BON DIA Aruba

Diamars, 25 di Maart, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin (incl B.B.O)

Presidente di TOPA, Sr. Rene Bernabela

Bloke Sindical a dicidi cu nan ta bai hiba gobierno corte riba asunto di indexering

Dos sindicato ta formando e Bloke Sindical awor

Pagina 3.

Nico Jörg a entrega retiro entrante prome di Juli venidero

ORANJESTAD – Siman pasa Procurador General interino Nico Jörg a entrega su retiro entrante prome di Juli 2008 cerca minister di Husticia Rudy Croes. Mr. Jörg ta regresa pa su funcion di Abogado General na Corte Supremo na Den Haag. Inicialmente e tabata di keda dos luna mas na Aruba, te prome di September 2008. Den su carta pa minister Croes, e PG interino a pone cu nunca no tabata un secreto cu e tin gran deseo pa bolbe pa loke e ta considera e trabao mas bunita pa un hurista na Hulanda: esun di Abogado General na Corte Supremo. E chens a habri un biaha caba, pero e no tabata kier a laga Ministerio Publico na e momento ey. Awor atrobe e chens a presenta su mes. Mirando cu e mes kier tuma encargo di tur e casonan den e aña 2007/2008, el a palabra cu Procurador General di Corte Supremo di lo drenta den servicio na Juli 2008. Mr. Jörg a sirbi Aruba como Abogado General desde September 2005. Na Juli 2007, su nombracion a wordo alarga cu un aña, pa termina pues riba prome di September 2008.

Patras di Ontvanger na Playa

Sospechosonan di comete ladronicia na Hooiberg Store a keda deteni

Ta trata aki di un banda cual dos di nan a keda deteni







ORANJESTAD - Dialuna marduga polisna alerto di districto di Playa no a basila y a pone man riba un banda di ladron. Polis lo mester a wordo notifica cu patras di Ontvanger pa un ciudadano pendiente cu lo mester tin un paar di persona lo ta hortando for di un vehiculo. Nan yegada di e patruya nan a wak un cantidad di mas o menos 5 individuo para banda di un vehiculo. Ora cu esakinan a nota polis nan a purba core pa palis, polis a logra pone man riba dos di nan. Na e sitio polisnan a bin haci un investigacion chikito y nan a bin tuma nota cu den e Yaris tabatin un cantidad di bibida y tambe un flatscreen.
Un di e sospechosonan a bin admiti cu nan a horta na Hooiberg Store.
Ambos a keda deteni pendiente mas investigacion, mientras tanto e vehiculo tambe a keda tuma den beslag pendiente di mas investigacion. No tin duda cu den e sigiente dia lo pone man riba resto di e banda.



Sr. Juan Tromp di Bloke Sindical

Gobierno di '94 pa '01 a haya 4 mil miyon na entrada y esun actual 6 mil miyon na entrada

Anto ta bisa cu no por paga empleadonan indexering

ORANJESTAD – Pa cuminsa mester atende y refresca memoria di gobierno, manera cu a bisa na Minister Presidente y Minister di Finanza, ta di constata cu durante e periodo di 1994 pa 2001, durante un gobernacion cu un entrada considerabelmente menos, di e gobierno actual di 2001 bin ariba, e gobierno anterior of e periodo anterior te cu 2001, a duna un ahustacion den salario cu tambe beneficionan secundario te cu 32.8 porshento, mientras cu durante e periodo einan nan tabata tin un entrada di solamente 4 mil 500 miyon.

E gobernacion actual, contando di 2002 bin ariba, tabata tin un entrada di 6 mil 300 miyon, kiermen considerablemente mas cu esun cu tabata tin te cu 2001. Kiermen si wak e cifranan un contra di otro, ta incomprendibel cu e gobierno actual ta bin bisa awor, pa bin mustra unda e tin placa of di unda e ta saca placa y e placa di indexering no ta den presupuesto. Pero esei ta keda pa cuenta di gobierno, comokiera cu prome cu a trata presupuesto di Minister di Finanza aña pasa, a manda un carta urgente pa minister Swaen, atendiendo e riba e punto cu e indexering di empleadonan publico no ta presupuesta, pero cu ainda e tin chens pa hinca esaki den presupuesto. Pero su contesta tabata cu e no ta bai sucumbi pa e sindicatonan of e empleadonan publico pa forse hinca indexering den presupuesto.

Esei a laga pa responsabilidad di e Minister paso si yega asina leu cu e sindicatonan gana e caso den Corte, e lo ta responsabilidad di e Minister, comokiera cu el a surpasa e presupuesto pa locual ta toca e asunto di indexering. Si analisa e cifranan for di 2002 te cu 2005, tin un restante pa locual ta trata indexering di 15.2 porshento, te cu 2005 despues cu gobierno a duna un 3.5 porshento den ahustacion di bashi premie, prima di vacacion y e voorjaarspremie einan. Anto si bin riba 2006 pa 2008, anto esei a bisa gobierno cu ta enfocando riba dje, ta suma un total di 13.5 porshento y si coi un suma di 15.2 porshento pone adicionl na e suma aki ta yega na total di 28.7 porshento. E sindicatonan tabata bon cla cu gobierno, si e ta dispuesto pa considera e posicion pa locual ta indexering y pa e asunto aki no wordo atendi den Corte nan ta dispuesto pa acepta e 13.7 porshento, cual ta indexering di 2006 pa 2008 y pa loke ta trata esunnan di 2001 te cu 2005, lo ta bai wordo tuma na consideracion pa un inhaalmanouvre nobo, entrante 2009 bai ariba y esei ta en corto loke a pidi gobierno.

Tambe a atende cu gobierno e asunto di werksternan, cu ta e carera cu nan tin, pa yega na un schaal mas halto, unda cu den e ultimo añanan di 2006 nan a cambia e status di e bezoldiging nan, unda cu nan a iguala esaki cu esun di sector priva pa locual ta salario minimo y ta obvio pa gobierno cu nan ta bin cu un rango nobo pa e werksternan y fuera di esei tambe mester constata cu e sindicatonan ta hopi contento cune, unda cu gobierno a stop di haci comparacion cu sector priva y sector publico.

Pasobra a bisa gobierno bon cla, cu pa haci e comparacion cu sector priva y sector publico, e ora no mester tuma e sector publico como referencia, pero mester tuma e sector di utilidad como referencia, paso den e direccion ei tambe cada un kier bai pa locual ta e salarionan cu ta wordo cobra. Ta obvio cu un persona cu ta tuma meter na bo cas y un persona cu ta tuma telefon na WEB, e salario na e companianan di utilidad ta equivalente na un salario di 5 mil florin, anto den e aparato gubernamental esei no ta e caso y no pa papia mes di e sector priva.

Partidonan a cuminsa reuni for di diabierna Santo caba

Awe merdia 12'or mester tin claridad pa hues riba e asunto di indexering

ORANJESTAD – Pa awe merdia 12'or, mester tin claridad riba e negoshacion di indexering cu lo mester a cuminsa ayera merdia. Pero Bon Dia Aruba a compronde cu ta for di diabierna caba, negoshacionnan a cuminsa y a continua den henter fin di siman.
Inicialmente huez lo a mustra cu ta ayera e negoshacionnan lo a cuminsa y esaki a keda comparti pa abogado di gobierno tambe pafo di corte diaranson anochi siman pasa. "Dialuna merdia 12'or e negoshacion ta inicia y ta caba 12'or di merdia" Ruiz a declara siman pasa. Pero awor ta resulta cu ta for di siman pasa diabierna esaki a inicia.
Pero despues no sa mas con a bai sino cu tin cu spera te cu awe merdia ora cu partidonan dicidi di sali afor y bisa kico ta e resultado te cu awor.
Tabata diaranson anochi cu hues Roosen a mustra partidonan cu ambos parti mester pone un hende disponibel pa asina por negosha cu asistencia di un persona neutral apunta pa Corte. Ningun banda lo tabata por sa ken e persona aki ta, te na momento di e negoshasion. Algo cu a bira conoci diabierna.
A duna partidonan te cu awe merdia 12'or pa duna cuenta na Hues di unda nan a yega, y si no yega na un solucion, lo mester a sea dicta sentencia y continua cu e welga, of bin cu un otro regla di orden. Ambos partido a bai di acuerdo cu esaki y a concorda cu pa Gobierno, Minister Nilo Swaen lo tabata e representante mientras cu pa Sindicatonan, Magaly Brito tabata e persona encarga. Hunto cu e di tres persona, lo a pone nan sinta hunto y yega na un solucion.
E caso den corte diaranson anochi a percura pa hopi tension, mirando cu tabata un fin di siman largo dilanti porta unda cu partidonan tabata determina pa para riba nan punto y no entrega. Menasa di sera aeropuerto, paralisa varios departamento crucial, tabatin hopi hende precupa. Na final, hues sinembargo den un forma tactico a sa di haya tur partido pa bai di acuerdo pa sinta na mesa manera hende grandi y saca nan cuenta prome cu awe merdia.
E pregunta cu hopi ta haci ta cu si e resultado mester ta uno concreto of si simplemente un apertura, ta suficiente pa hues por aproba continuacion di e reunionnan, of cu si mester tin un acuerdo concreto prome cu por papia di un exito.

Presidente di TOPA, Sr. Rene Bernabela

Bloke Sindical a dicidi cu nan ta bai hiba Gobierno Corte riba asunto di indexering

Dos sindicato ta formando e Bloke Sindical awor

ORANJESTAD – Bloke Sindical tin intencion di manda Gobierno Corte, relaciona cu indexering, apesar cu e Bloke Sindical awor ta conta solamente cu Sindicato TOPA y Sindicato di Controladonan di Casino. Na oficina di abogado Kock y Wix, Bloke Sindical a tene un conferencia di prensa, unda cu sr. Rene Bernabela den nomber di e dos sindicatonan cu ta formando e bloke actualmente, a duna su pensamento riba e desaroyonan di e situacion di indexering di nan banda.

Sindicato TOPA conhuntamente cu SCCA a yama e conferencia, pa asina trata e topico di indexering. Riba e parti di indexering sr. Bernabela a bisa cu nan por a tende e sentencia y e impase cu tabata tin entre gobierno y sindicato, unda cu nan mester bai sinta y haya otro na mesa, pero di banda di Bloke Sindical a bisa cu nan a entrega e peticion na Corte, pa asina cuminsa cana e caminda di e caso cu ta bai tuma luga di locual ta e caso di Bloke Sindical contra di Gobernador y pais Aruba.

Sr. Bernabela a bisa cu locual a sali publica di parti Bloke Sindical tur e dianan aki, sr. Bernabela ta kere cu di nan banda, scuchando tambe y di ta solidario cu e otro compañeronan cu a sa di cana y para fuerte pa e lucha di indexering, cu no den un forma facil Bloke Sindical a atende e caso aki, pero a sinta warda cu nan santo pasenshi pa haya e indexering aki. Den e ultimo reunion cu Bloke Sindical a tene cu gobierno, a splica nan diferente punto, un di nan cu gobierno ta na altura di dje, ta e caso cu lo bai tuma luga den Corte y na di dos luga loke a splica Gobierno tambe, cu no solamente riba e parti di indexering ta algo cu e trahado ta bringa pe, pero tambe ta conciente di e otro aspectonan den e cuerpo di empleado publico cu mester keda drecha.
Un ehempel ta e parti di productividad cu ta number uno, e parti di formacion y na di tres a menciona tambe na gobierno ta e parti caminda cu bo tin e diferente compensacionnan cu na e momento aki ta data for di aña 1975 y nunca mas nan a wordo atendi cune corectamente. Locual kier a trece dilanti ta, kico ta e procedura di e caso den Corte y con esaki ta hinca den otro y ta importante, specialmente pa e empleadonan publico, con esaki tin cu cana y den ki forma rapido di parti di empleadonan publico esaki por wordo trata.
Bernabela a termina bisando cu nan ta cana e caminda aki, comokiera cu nan ta wak esaki como un derecho. Actualmente den e discucion di indexering aki tin un confusion. E confusion ta, cu di parti di Bloke Sindical, locual nan ta bai Corte pe, ta e 28.7 porshento. Di locual na e momento cu nan ta den Corte, unda cu abogado lo bai traha su caso riba dje y hues ta considera pa un of otro motibo cu e suma ta uno substancial, semper y cuando tin e otro parti cu por negosha y papia riba dje, pa loke ta aña 2006 te 2008, cu ta e 13.5 porshento, cu for di einan por haci un negosacion palpabel. Di locual di einan bin abou parando te na un cierto momento, ya cu mas abou cu esei lo no bai.
Esaki di parti di Gobierno nan no kier compronde esei y ta pa e motibo aki Bloke Sindical ta entamando nan caso den Corte y ta e unico cos cu gobierno kier duna ta 1.5 porshento y si wak for di e tempo cu cosnan a bira caro y cu gobierno a stop di paga indexering, ta net net nada e 1.5 porshento ei ta, cu ta loke gobierno kier duna e sindicatonan.

Via Rodgers Beach a drenta cu e boto yena cu droga den bandanan falso

18 luna di prison pa complice den importacion di 50 kilo di cocaina y 75 kilo di marihuana

ORANJESTAD – Hues a haya John Dirksen complice di importacion di 50 kilo di cocaina y 75 kilo di marihuana entre 15 di November 2007 y Januari 2008.
Hues a rechasa e parti di e defensa di e abogado cu a bisa cu Dirksen no tabata sa nada di e importacion. Hues a mustra cu for di declaracion di Victoriano Geerman y Juan Ponson por conclui bon cla cu Dirksen tabata sa di e importacion. Hues a mustra cu for di e investigacion haci ta sali na cla cu tres dia prome cu Geerman bin cu e boto cu bandanan falso carga cu droga, Dirksen a viaha pa Venezuela pa bin cu Geerman, pues e tabata sa cu ta droga ta wordo treci Aruba. Hues ta haya cu Dirksen a cay den e tentacion di gana placa. El a describi e funcion di Dirksen como un persona cu a yuda pa e droga yega Aruba. Hues a tene cuenta cu e hecho cu por a conclui cu Dirksen a sinja su les den KIA y a reduci e castigo cu Fiscal a exigi.
Ta asina cu dia 7 di Maart durante tratamento di e caso, Fiscal a baha pisa riba e grupo aki. El a exigi 2 anja di prison pa Dirksen mientras cu pa Geerman y Ponson el a exigi 4 aña di prison.
E boto aki a bin for di Venezuela caminda na Rodgers Beach a drenta cu esaki y hib'e na cas di Geerman na Seroe Blanco, caminda a corta e bandanan y saca e lotenan di droga.
Fiscal a bisa cu e no ta kere cue droga ta di Ponson y Geerman. El a mustra cu e pakinan di droga tabata marca cu ta duna indicacion cu e lote di droga aki lo tabata destina pa diferente persona.
Fiscal a mustra cu en total e droga a pisa 50 kilo di cocaina y 75 kilo di marihuana. E ta haya Ponson y Geerman responsabel pa esaki y cu Dirksen ta complice di a yuda trece e droga Aruba.
Apesar cu Fiscal a exigi 2 aña di prison pa Dirksen cual ta 24 luna, Hues a condena Dirksen na 1 aña y 6 luna di prison cual ta 18 luna, kitando e tempo cu ya caba Dirksen a pasa den detencion na KIA. Den e caso aki tabatin cuater persona envolvi esta Geerman, Ponson, Marin y Dirksen. Siman pasa diahuebs Hues a dicta sentencia di e sospechoso Dirksen.



Vehiculo ta bolter y chofer ta sali ileso

ORANJESTAD - Bierna Santo atardi pa motibonan desconoci, un vehiculo ta bolter, e chofer ta sali ileso for di e accidente aki. Segun algun version no oficial tabatin testigo cu lo a mira e vehiculo aki hunto cu un otro cora tabata pusta, pero investigacion lo mester bai determina si esaki ta e caso of no.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA
Ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obtenibel di Dialuna te cu Diasabra

www.bondia.com

Compara cu añanan anterior cu tabatin 77 caso

Hospital a registra apenas 17 caso di emergencia durante e fin di siman Santo

Casonan mas hopi tabata di turistanan cu a bira malo

ORANJESTAD – Compara cu añanan anterior, Hospital a pasa door di un Fin di siman Santo hopi trankil. Esaki segun vocero di hospital Bob Harms. Aña pasa por ehempel tabatin 77 caso registra na e departamento di emergencia. E aña aki ta apenas 17 caso registra.

Di e 17 casonan aki, 9 tabata accidentenan di trafico, di cual ningun mester a keda interna den hospital pa mas tratamento. A mira tambe diferente tipo di casonan individual di emergencia. Tabatin un caso di intento di suicidio, 3 di maltrato fisico/ bringamento. Tabatin un caso di un persona cu a cai for di dak, y tambe un caso di un sambuyado cu a bin serca hospital pero cu a keda referi pa departamento di decoprencion, pa asina e por a haya su tratamento pa e asina yama 'duikerziekte'.

Na tur, segun Harms, tabatin un fin di siman hopi trankil, unda cu por a mira tambe cu e registro di hendenan na eerste hulp no tabata asina hopi cu consumo di alcohol. Algo remarcabel y di aprecia. Manera ya caba menciona, apenas 3 caso tabata trata di asunto unda cu maluso di alcohol tabata motibo pa esaki.

E hecho cu a haci un yamamento recien, pa tene cuenta cu tin personal limita na hospital, pa tene cuenta cu esaki. Publico a duna oido na esaki segun Harms. Loke a mira hopi tabata si caso di turista, di Venezuela cu a bin cu kehonan di diareah, ,kemadura y otro casonan cu ta relata cu turistanan. Esaki si a aumenta, mirando cu tabatin un cantidad grandi tambe di turista na Aruba.



Avion Airbus A-310 di compania American a haci aterisahe di emergencia

ORANJESTAD - Diasabra atardi esnan cu ta biba na Playa lo mester a sinti un desordo di otro mundo. Esaki ta pa motibo cu un avion Airbus A-310 di e compania American a haci un aterisahe di emergencia. Aparentemente lo mester tabata tin huma den cabina, y esaki ta un emergencia cu nan no a basila pa tuma accion riba dje, y a pone e avion mas pronto cu ta posibel na tera. Na momento cu e avion a baha nan a bai pare riba e taxi way. E capitan no a mira necesario pa evacua e pasaheronan pero a dicidi di bahanan for di trapi. Bomberonan asumi abordo pero no tabata tin mucho cos cu nan mester a haci.



Cambio politico no ta haci efecto riba esencia di e isla

Boneiro ta keda un isla cu identidad Antiyano, Caribense

ORANJESTAD—No ta pasobra Boneiro a scohe pa un maneho estatal cu lazonan mas serca cu Hulanda ta nifica cu e isla lo perde su identidad. Al contrario, segun gezaghebber Herbert Domacasse.

Domacasse tabata recientemente na Aruba pa e celebracionnan di 18 di Maart, bek riba e isla unda el a traha y biba pa hopi aña. "Semper ta un gozo pa ta na Aruba bek. Representando Boneiro tabata algo bunita pa celebra e Dia Nacional di Aruba," Domacasse a bisa.

Boneiro mes ta celebra su dia nacional dia 6 di September, unda ta observa e esencia di ta Boneriano. Mas ainda awor, cu tin cambionan na caminda e Boneriano ta sinti su mes mas comprometi cu nunca cu su pais, y su custumbernan. Segun Herbert Domacasse ta importante pa e Boneriano mantene su caracter Antiyano, Caribense y un dia nacional ta un bon momento pa refleha riba e aspectonan. "Nos ta pone hopi atencion riba esaki awor aki."

E cambio politico cu Boneiro lo pasa den dje, unda lo cay bou di un maneho mas directo for di Hulanda no ta implica cu e isla lo cambia, Domacasse ta sigura. Specialmente mirando cu ya caba tur e seis islanan ta forma parti di Reino Hulandes. Mescos cu e Arubiano, e Boneriano tin su paspoort Hulandes. "Pero nos ta Hulandes den Caribe, y cada un di nos mester traha lo miho posibel. Boneiro lo tin un structura un poco diferente pero esun cu ta biba na e isla mester percura pa haci lo miho posibel, pasobra e tin cu biba ey riba. E Hulandes Europeo no ta esun cu ta biba riba e isla."

Pa Herbert Domacasse Aruba por sirbi como un bon ehempel pa su isla natal, den sentido di re-establece contacto cu otro, y e forma con pa trata cu stranhero. Sigur mirando e desaroyo turistico di e isla ey. "Logicamente, e trato na turistanan ta locual cu nos por siña di Aruba.

Nos tin te hasta un Rubiano cu ta Director di Toeristenburo, tin di hopi manera cu nos por siña di Rubiano." Domacasse a bisa cu Boneiro ta purba atrae Rubianonan pa yuda den desaroyo di su isla, aunke cu no tur ora e politiconan di Aruba ta aprecia esaki. Pero en todo caso, e ta cla pa percura cu Boneiro y Aruba ta keda mantene contacto cu otro.

Paloke ta e asunto di pago di impuesto di aeropuerto (airport tax), esaki ainda ta un punto delicado si entre e dos islanan ruman. Manera ta conoci, Aruba a kibra e palabracion di cobra un suma diferente pa biahenan pa Boneiro.

Te ainda, Boneiro ta cobra unicamente 15 florin pa buelonan pa Aruba, mientras cu pasaheronan cu ta bula di Aruba pa Boneiro ta paga e mesun 36 dollar di 'airport tax.' Local Sr. Domacasse a bisa cu Minister di Transporte Ing. Briesen a bisa cu Aruba ta dispuesto pa yega na un acuerdo nobo, bou condicion cu Corsow tambe participa den e colaboracion aki.

Dos persona herida den accidente frontal di auto na Sabana Liber





ORANJESTAD - Diadomingo atardi a sosode un accidente serio na Sabana Liber caminda dos vehiculo a dal frontal. Dos persona a keda herida y a wordo transporta cu ambulans pa hospital. Con exactamente e accidente a sosode no ta conoci, pero e incidente aki ta bou investigacion.

Homber ta haye cu problema cu guardia di nightclub

ORANJESTAD—Patruya ta bai pa 02.55 na un nightclub Juancito, pa un problema. Einan nan ta papia cu e homber C.A.C.B. naci na Colombia di 28 aña, y e sra S..B. J. naci na Colombia di 30 aña y nan ta bisa cu e bodyguard di e luga a dal nan. Polis ta papia cu e bewakernan V.S.G. di 36 , y A.R.W di 29 aña, kende ta bisa cu e dos hendenan ei tabata kier a drenta den e luga cu boter di wisky, loke no ta permiti. Nan a stroba nan di drenta cu e boter di wisky den e nightclub. E homber y e muchamuhe y dos amigo a cuminsa un discusion cunan y a sigui cu un pelea. E muha a purba di kitanan for di otro y a haya sla for di e bewakernan. E mucha muhe ta bisa polisnan cunan a bai for di e luga pa evita problema., pero un di e guardianan a tira un boter riba nan auto y a kibra e glas. Nan no a haya herida.

Polis a papia cu e bewaker A.R.W. , kende ta bisa polis cu e no a benta boter, pero cu el a bai tik cu e boter riba e glas di e auto pa para nan, pero nan a ranca e auto bai y a boter a cai y kibra e glas di auto. Polis a bisa tur dos partido cunan por bai duna keho.

Muchanan menor di edad ta horta tas di turista

ORANJESTAD— Diaranson pa 19.00 patruya ta bai na un highrise hotel naunda bewakernan a atrapa dos mucha menor di edad cu a horta tas di un turista. Na e beach, polis ta papia cu e supervisor di beach, M.S., kende ta declara cu e tabata den laman y a mira dos mucha homber a coi su tas cu tabata riba un mesa bou di un gazebo. El a mustra e guardia e muchanan, cu a bai y a detene tur dos. E muchanan a pone e tas riba un banki. E bewaker a hiba e muchanan den oficina y a yama polis. E turista a bisa polisnan cu e no kier duna keho, pero e kier pa e hotel sa kico ta pasando. E turista tabata hopi rabia. E muchanan no a saca nada di den e tas. E muchanan G.R.A.W. y G.J. de C. tur dos naci na Aruba di 14 aña, a keda deteni. Mirando cu nan ta menor di edad, polis a yama nan mayornan pa ponenan nan haltura. Tur dos a haya un procesverbaal, como cunan a duna nomber falso.

Turista Mericano di 75 aña a hoga na Manchebo



ORANJESTAD - Bierna Santo atardi, un turista grandi di edad a dicidi di bai dal un baño den e laman bruto na haltura di Manchebo. E tabata na un distancia di mas o menos 75 pa 100 meter na momento cu e kier a bini bek aden, na dado momento por a ripara cu e tabata un tiki den problema y diripiente a wak'e bai abou. Dos persona a drenta awa pa asina sake, a purba reanime pero tabata enbano. Dokter Brouweer a constata morto di Frances Joseph Pierce naci na Estados Unidos di 75 aña. E tabata hospedando na Casa del Mar.

Bewaker ta duna keho di menasa

SAN NICOLAS—Diahuebs pa 16.30 e homber J.v.d B. naci na Aruba di 24 aña, ta bai warda di San Nicolas y ta duna keho di menasa. E ta bisa cu e tabata trahando na waf na Barcadera, y ta controlando tur hende cu ta drenta y sali. E ta bisa pa pa 13.30 un muhe hunto cu su casa a bin na e luga y kier a drenta , pero nan no tabatin pas.

E bewaker a bisanan cunan no por pasa sin pas. Despues e homber R.G. kende ta esun cu a bin cu e muhe a cuminsa insulta e bewaker. E bewaker a bisa cu e luga tin regla y mester cumpli cune, pero R.G. a sigui zundra. Pa evita problema, e bewaker a laga nan pasa sin pas. Ora cu nan a sali bek for di e tereno, R.G. a cuminsa insulte y memase. El a bise pa mira su cara bon pa ora cu e topa cune riba caya como cu e lo h..... y lo tire mata. E ta bisa cu despues R.G. a bai na su auto y tabata busca algo. Despues e homber a hinca algo den su saco y a bai den direccion di e bewaker. Mirando e locual e R.G. a haci, e bewaker a bin duna keho na Recherche.

Auto a bolter den pomp station na Sasaki





ORANJESTAD - Diabierna Santo den oranan di atardi pa flohera na momento cu e chofer a bai baha pa paga e cuenta di gasolin, esun na banda no kier a bula den e sienta di chofer sino na banda mes a bula e clutch pa bai dilanti. Akinan ta caminda tur cos a bai robes, ya cu e clutch a bula hopi di golpi poniendo e pasahero trek e stuur den su direccion y asina pone e vehiculo subi e parti di beton cu e pomp ta riba dje, y bolter. Ningun persona a keda herida pero si bomberonan a acudi na e sitio pa asina basha scuma pa evita lo peor.



Nel Oduber ta uza AZV y Serlimar como ehempel

Tin forma pa baha gasto di Gobierno, pero tur hende mester coopera

ORANJESTAD—Mester bin forma pa baha cu deficit di Gobierno, y dos area ta toca Minister di Salubridad, Sr. Ambrosio Wever. Prome Minister Nelson Oduber a señala cu tanto riba AZV como cu Serlimar mester bin cambio, pa asina elimina e miyones cu Gobierno tin cu hinca den fondonan di e dos instancianan aki.

AZV por ehempel, mester bira mucho mas asertivo pa cobra esnan cu causa accident y ta laga personanan cu gastonan medico grandi. Te ainda tur e gastonan medico aki, sea ta operacion, estadia na hospital –tin biaha pa lunanan largo- y terapia despues, ta carga pa AZV. Y esaki pa Prome Minister Nelson Oduber no ta acceptable mas. Ta ora pa esun cu causa e daño, carga su responsabilidad. Den e caso aki, e seguro di auto mester inclui cobertura na daño pa otro, segun Sr. Oduber. "Mester bin un tipo di seguro di accidente, manera na Merca, unda esun cu ta causa e accidente ta paga pa tur cos."

Mescos Prome Minister Oduber ta referi na casonan di maltrato. Un hende cu maltrata otro mester ta esun cu ta carga cu e gastonan medico despues. Si un hende ta asina balente pa dal un otro, e mester ta mes balente pa paga e gastonan medico tambe. "Un cachete kibra ta costa 40 pa 60 mil florin, mas e estadia na hospital," Sr. Oduber ta enfatisa. "Kico mi kier bisa ta cu mester pone responsabilidad unda mester ta. Asina nos ta drecha AZV."

Di otro banda, Prome Minister ta urgi partidonan di oposicion pa comparti den e responsabilidad pa tene e gastonan di AZV mas abou posibel, y no ataca por ehempel e Minister encarga di kier laga hende muri, dor di limita e cantidad di remedi cu ta duna. "Sr. Wever no ta dicidi ken ta bira malo. Mi ta spera mas comprondemento."

E otro instancia cu ta pisa hopi riba Gobierno ta Serlimar, cu awor tin un deficit di varios miyon florin. Prome Minister Oduber no ta compronde con e companianan di maneho di sushi tanto na Boneiro y Corsow ta haci ganashi, y esey no ta posibel na Aruba. Ta un hecho si cu na e islanan ruman, e ciudadano ta duna un contribucion pa recogemento di sushi, y na Aruba, a scohe pa Gobierno subsidia Serlimar e gastonan pa e ciudadanonan. Consequentemente, Gobierno a keda cu tur e gasto di Serlimar, apesar di a haci'e un compania sui generis.

Pa tal motibo mes, recientemente Ecotech a gana un caso den Corte unda ta reclama Gobierno di duna preferencia inhusto na Serlimar, y como tal tin e derecho awor pa exigi subsidio di Gobierno tambe.

"E ta un mentalidad cu mester cambia. Ki mishi cu Gobierno ta financia Serlimar cu 26 miyon, mientras cu e subsidio lo ta hopi menos, si nos tabata cobra un contribucion. Segun mi, mester haci algo. Na Corsow, e proceso pa bira un NV cu ta haci 1.5 pa 2 miyon florin di ganashi. Pero ki ora cu kier papia di esaki, mester tende cu Nel kier tuma medida, Nel kier castiga pueblo. Nos mester cambia e cultura politico, tanto di nos como di nan (oposicion)."

Prome Minister Oduber a señala cu su colega Sr. Wever no ta comparti su pensamento cu mester cuminza cobra e contribucion propio pa recogemento di sushi, pero cu ta esey mester pasa mirando e peso grandi cu ta cay riba Gobierno.

Hues a rechasa e demanda di abogado

No por duna sospechoso den caso grandi di droga copia di tur grabacionnan haci cu microfono special

ORANJESTAD – Hues a rechasa e demanda di abogado mr. Yarzagaray pa ordena Fiscal di Ministerio Publico pa traha un copia di tur e grabacionnan cu a wordo haci durante e 11 lunanan di su cliente.

MICROFONO DEN AUTO

Manera Bon Dia Aruba a publica algun siman pasa, mr. Yarzagaray cu ta representa e sospechoso Mercado Ochoa den e caso grandi di droga “Domino”, a cuminsa un caso contra Ministerio Publico pasobra e ta haya cu como abogado di e sospechoso, e tin derecho di haya copia di tur pero tur e grabacionnan cu a wordo haci contra su cliente. Cu esaki e abogado ta referi na e sistema unico cu a wordo usa te awor aki pa Ministerio Publico esta di instala un microfono special den forma secreto den auto di Mercado Ochoa pa asina scucha tur e combersacionnan cu el a tene den su auto cu tur hende cu a bay serca dje.

Esaki ta forma parti di un investigacion cu Polis a bin ta hibando pa mas o menos 3 aña riba Mercado Ochoa kende ta wordo sospecha di traficacion y bendemento di droga.

Den prome instante a cuminsa tap su telefoon y cellular pero na dado momento a constata cu Mercado Ochoa tabata bisa tur hende cu yam’e pa no papia pasobra e ta wordo scucha.

E ora ey Ministerio Publico a bin cu e instalacion di un microfono special den e auto di Mercado Ochoa. E hecho aki a wordo cuestiona ampliamente den Corte, caminda Hues den e caso penal contra otro personanan a bisa cu e no ta haya cu e viola e lei di privacidad di e sospechoso ya cu e investigacion no tabata dirigi riba e persona sino riba Mercado Ochoa y ta pa casualidad cu e persona aki tambe a wordo scucha.

Den e caso di Mercado Ochoa, mr. Yarzagaray a cuestiona e asunto aki atrobe y a mustra riba violacion di e lei di privacidad.

DELICADES DI CASO

E sentencia den e caso aki, cu por cierto a wordo trata cu portanan sera, a tuma lugar siman pasa. Sinembargo, redactor di Bon Dia Aruba a sigui e caso aki di serca y siman pasa a logra hiba un combersacion cu e Fiscal cu ta encarga cu e caso. Ta di aplaudi cu e Fiscal a duna Bon Dia Aruba e informacion riba e sentencia.

Fiscal a mustra cu e tin comprension y alaves a mustra cu ta e derecho di e abogado pa busca informacion den un proceso penal contra su cliente.

Sinembargo, mirando tur e informacionnan cu a scucha, Hues no a haya cu ta na su lugar pa e abogado haya copia di tur informacion. Fiscal a splica cu si haci esaki, ta viola e privacidad di e personanan cu a wordo scucha. E ta haya cu mester bay hopi delicado cu informacionnan asina.

Fiscal mr. Deutekom a duna di conoce na Bon Dia Aruba, cu Hues a bisa cu e abogado lo por scucha cierto grabacionnan si e ta desea esey di informacionnan cu ta wordo presenta den e caso penal. No ta asina cu e abogado lo por haya copia di e grabacionnan aki.

Fiscal a splica cu si ta trata di grabacionnan di combersacionnan cu tin di haci cu e caso penal cu lo tuma lugar otro luna, mr. Yarzagaray por pidi pa scucha e grabacionnan cu e ta desea pa asina verifica si loke ta para den procesverbaal ta cuadra, pero e no por haya copia di e grabacion.

E decision di Hues pues ta cu e ta rechasa e peticion di mr. Yarzagaray pa haya copia di tur e grabacionnan cu a wordo haci riba su cliente.

Ta asina cu Mercado Ochoa hunto cu Luis Mansur ta wordo considera e cabesantenan den e caso Domino caminda Luis Mansur tabata financia e cumpramento di e droga mientras cu Mercado Ochoa tabata esun cu tabata encarga cu e distribucion di e droga.

Ya caba diferente casonan a wordo trata den Corte y sospechosonan a wordo condena, caminda nomber di Mercado Ochoa ta wordo menciona en grande como e persona cu a facilita e sospechosonan cu e droga. E caso di otro luna lo bay ta hopi interesante.

Antropologo Cultural drs. Luc Alofs:

Tin hopi factor historico y politico cu a defini e identidad Arubiano cu ta sigui bou presion

Studiantenan di Universidad di Aruba den busca di e 'Identidad Arubiano'



ORANJESTAD— Dificilmente por papia di un solo identidad Arubiano, mirando e desaroyo cu Aruba a pasa aden, te hasta prome cu su Status Aparte. E motibo ta cu e aspecto di nacionalismo cultural aki no tabatin un enfasis importante, te ora cu mas bien el a bira parti di un manifestacion politico. Esaki ta locual Luc Aloft, Antropologo Cultural, docente y autor a bisa na un grupo grandi di studiante di Facultad di Hospitalidad y Estudionan den Maneho di Turismo. E ocasion tabata un Estudio General cu tabatin como tema 'E Buskeda Pa E Identidad Arubiano, y Kico Despues'

Politicologo Paul Croes tabata e moderado pa e evento aki, unda a dilenea entre otro e lucha pa Status Aparte y su influencia riba e identidad Arubiano. Segun drs. Croes, durante e dianan cu a pasa por a mira cantidad di bandera di Aruba tur caminda, mientras cu a organiza un sin fin di evento oficial y festival dedica na Dia Nacional, dia di Himno y Bandera. "E manifestacion cultural aki ta duna un impresion cu nos ta un pueblo hopi patriotico y orguyoso (banda di tur e comercialisacion). E Rubiano tin e tendencia pa celebra y preserva cierto evento." Paul Croes ta considera e forma di patriotismo aki como algo positivo, ya cu e ta e identificacion cu ta pertenece na un grupo y na un nacion, y den e caso aki, Aruba. Patriotismo ta fortifica e compromiso di un hende pa su herencia cultural.

Pero tin hopi factor cu a contribui na e identidad Arubiano, y como tal, un revision historico riba e fechanan, evento y suceso cu a contribui na e Aruba di awor ta keda interesante. E pregunta cu Paul Croes a laga atras ta si e buskeda pa e identidad Arubiano a yega na su fin, of cu e ta un proceso continuo.

Un di e oradonan invita tabata drs. Alofs kende a haci investigacion extenso riba e 'identidad Arubiano,' y ta considera un persona cu tin un conocemento di e historia di e Arubiano. Como tal, e conoce bon ken ta e actornan principal cu a contribui na e Arubiano di awe. Alofs a probecha a puntra e cantidad di studiantenan presente riba nan mesun identidad, cuanto di nan ta papia Papiamento Hulandes, Ingles, of Spaño na cas, y cuanto di nan ta compronde kico Status Aparte ta profundamente. E cantidad di studiante cu a hisa nan man na comienzo tabata limita. Pero cu e ehercisio aki tambe Alofs a ilustra e diversidad di hende cu ta biba na Aruba y cu dificilmente ta comparti e mesun identidad, apesar cu tur ta miembro di nos comunidad Arubiano.

HISTORIA TA DEFINI IDENTIDAD

Alofs a describi cuater periodo historico cu a conduci na e Status Aparte y tambe e retonan cu nos pais ta confronta El a laga tur studiante yena pa nan mes, e motibo pakico Aruba a lucha pa su Status Aparte den siglo 20. E studiantenan a describi e buskeda di identidad, motibo financiero/economico, doño di nos propio destino, haya mas control riba nos propio recursonan y haya mas autonomia politico.

Alofs a splica cu tin diferente tipo di nacionalismo, y hopi di e contestanan di e studiantenan ta basa riba nacionalismo politico. Pero, tambe na Aruba a manifesta nacionalismo economico y cultural. Cu nacionalismo economico e speranza ta pa por haya beneficio economico pa medio di cambio politico. Nacionalismo politico ta

Continua A11

Continuacion di A10

basa riba mas autonomia politico, y despues ta sigui cu nacionalismo cultural.
E prome influencia grandi riba e desaroyo cu a desemboca den Status Aparte di Aruba a bin na 1865, tempo cu Hulanda a institui un reglamento di gobernacion pa e colonia Hulandes den Caribe. Aki tabatin un Gobernado fuerte cu tabata cai directamente bou Hulanda. E maneho di e islanan tabata hopi centraliza bou di e Gobernado, cu poco autonomia pa e islanan. E tempo ey caba tabata lucha cu deficit presupuestario, unda mayoria concentracion di Gobierno a keda na Corsow. Algun decada despues a bin un movecion di decentralizacion pa crea dos presupuesto pa e colonia. E conseho colonial a kere pa separa e presupuesto di Isla Riba y di e tres islanan Corsow, Boneiro y Aruba. E tempo ey, cu tabata net prome cu apertura di e refineria na Aruba, e isla tabata hopi pober, y no tabatin señal di nacionalismo economico, y tampoco no tabatin mucho nacionalismo cultural. Sinembargo, tabatin algun comerciante (Lindoro Kwartz) cu tabata expresa algun descontento politico e tempo, pero esaki no tabata asina fuerte of organiza.

NACIONALISMO POLITICO

Pero despues a bin establecimento di e refinerianan Lago y Eagle. Progreso economico a trece cambio den mentalidad politico cu no tabata accepta e maneho colonial for di Corsow cu tabata existi e tempo ey ainda. E tabata dificil pa maneha un economia creciente for di Den Haag, y esaki a bira mas bisto durante e Di Dos Guerra Mundial. Durante e periodo ey, e seis islanan tabata autonomo. Aruba entretanto a bira mucho mas rico, entrada pa capita tabata mas grandi cu esun na Corsow. Pero progreso economico no a nifica emancipacion politico, sigur no den e colonia. E idea di Separacion, a keda introduci despues cu a realiza cu Aruba lo no a haya e mesun autonomia cu Corsow, despues cu a restructura e colonia. For di e momento ey, a bin e lucha pa Separacion, cu tabata un lucha specialmente di parti di Henny Eman sr. Asina mes, e pensamento di haya e mesun balor

NACIONALISMO CULTURAL

Nacionalismo cultural a bin despues. E abrazo cu e populacion indigena, e Amerindian, a tabata resultado di un frustracion politico cu no tabata logra e autonomia desea. Ademas, Henny Eman a uza e imagen di e Amerindian pa identifica e Arubiano, contrario na e cantidad di migrantenan cu pa gran parti tabata sostene otro partido cu no tabata AVP. Pues, tabata Henny Eman tabata e prome cu a uza e imagen di Indian, pero ironicamente ora cu Juancho Irausquin a bandona e partido, el a hiba casi tur e simbolonan cultural aki cu n'e. Si mira e simbolo di PPA, e ta e Indian cu Henny Eman a introduci, mientras cu e colo di PPA ta Oranje, y Henny Eman tabata un gran admirado di Cas Real. Pa colmo, PPA ta e mesun nificacion cu AVP, unicamente cu e ta den Papiamento (Partido di Pueblo Arubiano, Arubaanse Volks Partij). "El a horta tur e simbolonan cultural cu AVP a bin cu n'e. Un homber hopi sabi," Alofs a splica, kende a agrega cu a dura algun tempo prome cu PPA a hinca personanan di diferente descendencia pa atrae mas

Continua A12

Continuacion di A11

voto. Pero e comienzo di PPA tabata basa riba e mesun grupo tradicional di AVP.

DECADA DI 50, BALANCE DI PODER DEN ANTIYAS

Separacion no a logra, y pa PPA, un partido multi etnico e tempo ey, e tabata importante pa coopera cu Corsow den e proceso politico di Antiyas Hulandes. Hunto cu Partido Democratico, PPA a forma un coalicion cu a trece cierto balance entre Corsow y Aruba. No tabatin contradiccion entre Gobierno Central ni Gobierno insular. Pues no tabatin e necesidad di nacionalismo, ya cu no tabatin e motibo politico pa tal. E balance di poder aki a yuda Aruba tambe, ya cu a base di esaki por a diversifica economia di e isla. Turismo y waf di Barcadera ta ehempel di esaki.

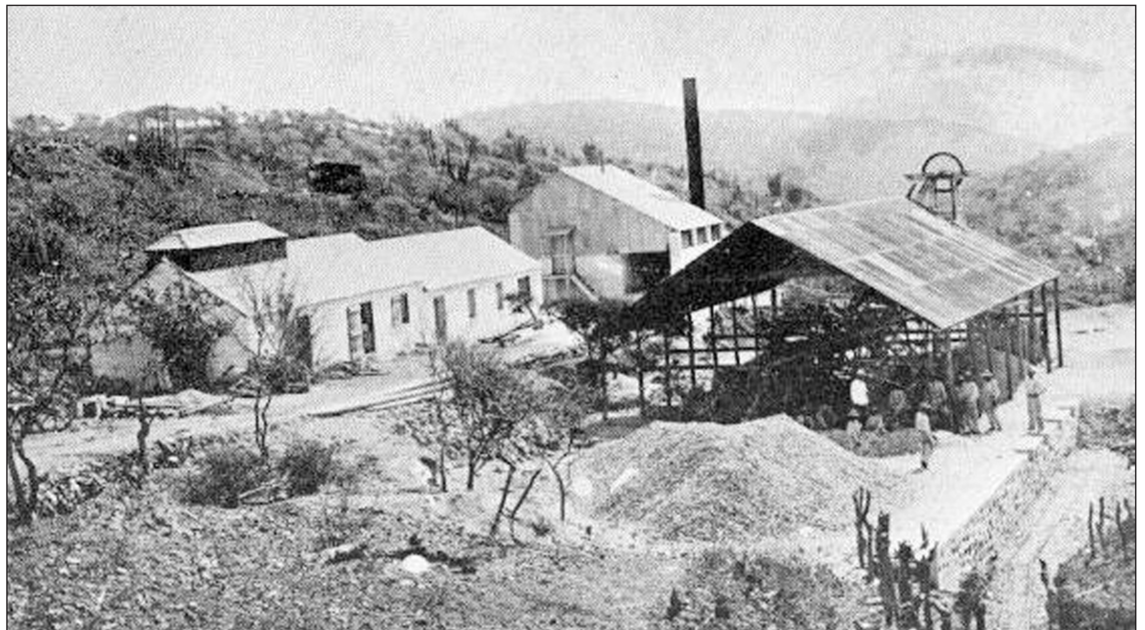
DESEO PA AUTONOMIA

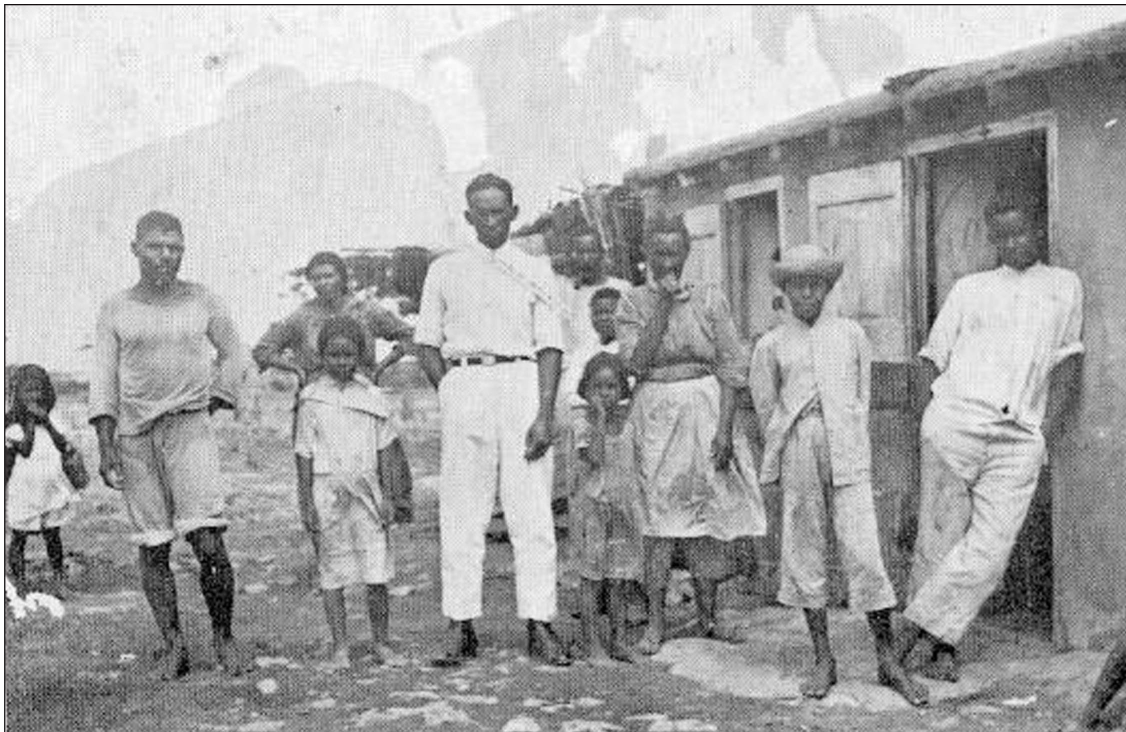
Sinembargo, e protesta di Mei 1969 a trece cambio den e balance aki, ora cu populacion di Corsow a protesta fuertemente contra institucionnan manera Shell y e politica cu tabata domina pa e elite blanco. A lanta un cantidad di partido nobo, incluso FOL di Papa Godett y MAN di Don Martina. Kiermen, cu e balance di poder na Corsow a cambia.

Na Aruba tambe tabatin cambio politico. Juancho Irausquin a muri na 1962, y AVP tambe a perde su lidernan. Tabatin dos successor pa tuma rienda di e partido cu tabata Guzman Croes y Betico Croes. Pero na momento cu Betico no por a bira lider, el a forma su partido, MEP.

Y desde 1970, no por a crea un balance di poder entre Corsow y Aruba, mas ainda Hulanda tabata pusha pa e islanan bira independiente. A base di esaki, Aruba tabatin miedo di keda mara den e unidad di Antiyas Hulandes, y cu e desaroyo aki a re-nace e pensamento di autonomia. Betico Croes a scohe pa Status Aparte y a haya sosten amplio. Y cu esaki, a re nace e nacionalismo cultural, unda a ilustra e diferencia entre Corsow y Aruba.

Te hasta a uza diferencianan 'ridiculo,' den opinion di Alofs. Pues, hunto cu nacionalismo politico a bin e nacionalismo cultural, unda agrupacionnan tipico a haya mas atencion. Y mescos cu Henny Eman, su votadonan tabata di e districtonan, y no esnan cu tabata procedente di San Nicolas y Oranjestad. Su discursonan tabata dirigi na e populacion Arubiano tradicional. Y mientras cu no a logra establece kico ta e identidad di e Arubiano, sino kico no ta Arubiano, y esey ta un fenomeno cu ainda ta bisto na Aruba. Facilmente ta califica un persona como Macamba, Latino, mientras cu un hende ta haya identidad depende su situacion local, e antropologo cultural a sigui conta.





IDENTIDAD A BIRA IMPORTANTE Y DIFICIL NA ARUBA

Ademas, tin un proceso tambe di cambio di identidad, unda realidadnan social ta afecta nos bida. Interaccion cu hendenan di diferente etnicidad ta sigui influencia bida social cu tambe ta afecta identidad (musica ta un ehempel den e proceso aki). Nacionalismo politico tabata exitoso, cu a logra trece beneficio economico. Pero, e mesun crecemento economico a trece cambio den e forma con nos ta socializa.

Luc Alofs no a profundiza ken merece e merito pa logra Status Aparte, ya cu e ta sinti cu tur a duna nan parti pa autonomia di Aruba. Pero, contrario na e movecion di Siglo 20, unda independencia tabata e obhetivo santo, Siglo 21 ta marca pa e movicion di interdependencia cu otro, den un mundo globaliza, cu ta afecta entre otro nos patronchi di consumo cu tambe ta afecta nos identidad cultural.

Desaroyo na Europa ta ilustra con paisnan ta integra cu otro, unda ta sacrifica parti di autonomia pa participa den un identidad politico mas grandi. Status Aparte tabata un lucha pa autonomia, y e pregunta grandi ta keda con por combina e deseo pa autonomia aki cu e necesidad pa interdependencia cu otro, unda globalizacion y no autonomia ta duna forma na nos bida diario. Y cu esaki, ainda e Arubiano mester determina su identidad, cu te cu awor ainda tin un base fuerte den e nacionalismo politico, segun Alofs.

Pues e identidad Arubiano awor ta enfrentando un reto nobo, cu ta globalizacion. Nos isla ta dependiente di no solamente di producto di afo, pero tambe di recurso humano di afo. Mas ainda, stabilidad di Aruba ta vulnerable pa tur loucal ta pasa rond di nos. Paul Croes a señala cu tur e aspectonan aki tin influencia riba e identidad Arubiano y nos cultura.

Tin un presion grandi di pafo. Den otro palabra, definicion kico ta e identidad Arubiano ta bira mas dificil ainda cu cambionan grandi riba tereno social-politico.





Homber bou di influencia ta dal den cura y ta core bai

NORT—Diaranson 23.30 polisnan di Nort ta bai na un cas na Tanki Flip pa un dalmento. Einan nan ta papia cu e homber O.O.F, naci na Aruba di 42 aña, kende ta declara cu un pickup blanco a dal den muraya di su cas y a core bai. El a duna polis e platji chikito di e number cu a keda atrás, cu ta A-17254. Polis acontrola y a resulta cu ta pertenece na un compania na Cumana. Polisnan ta haya informacion pa nan bai pa un asistencia na otro cas, na unda lo tabatin un intento di ladronisia. Einannan ta papia cue homber N, kende ta bisa cu un homber color scur den un pickup blanco a purba di drenta den e apartamento y a destrui su wasmashin y un stoof cu ta para den e cura. Otro doño di un apartamento a bisa polis cu nan a drenta den e apartamento mas tempran. E ta bisa polisnan cu ta e mesun homber cu e mesun pickup. Pa 00.10, polisnan a bolbe bai na un cas na Tanki Flip, como cu e homber a bolbe bai na e cas. Polisnan ta bai y ta topa cu e pickup A-17254 cu golpe fresco riba dje. Polisnan a detene e chofer A.H.K. naci na Aruba. E tabata bou di influencia di alcohol of droga y a resisti pisa. Polisnan a logra pone den auto di polis pa hibe warda, pero den e auto el a cuminsa scop. Pa e no kibra e glas di auto, polis a dicidi di bahe for di auto, y yama patruya di Nort pa bin buske. Na warda Fiscal Auxiliar a ordena pa sere, pero el a bolbe resisti y no kier a pasa e test. E no tabata kier a razona, ni coopera pa sere. E tabata zundra y bringa cu tur hende. Ora cu a yega na e complex di cel, el a benta su curpa abou. Polisnan a cargue y hinke den cel. El a wanta na e porta y a dal su boca y a haya un kap.

Homber bou di influencia ta causa problema

ORANJESTAD—Diaranson 20.45 polisnan ta bai na Gran Flamboyant, pa un homber fastioso cu ta busca problema. E bewaker ta bisa polisnan cu e homber ta busca problema cu tur hende den e localidad. Nan ta musta polis e homber R.M.F. naci na Aruba di 51 aña, cu tabata para pafo y basta bou di influencia di alcohol. Mirando cu e no ta razona , polisnan a detene y a hibe warda di nort na unda el a keda sera.

Si abo tin talento y bo ta interesa

Audicionnan pa Latin American Idol ta habri te dia 19 di April na Venezuela

ORANJESTAD – For di representante di Oficina di Turismo di Aruba na Venezuela, sra. Miriam Dabian nos a ricibi e noticia cu e audicionnan ta habri pa turesnan interesa pa participa den e famoso programa Latin American Idol. Dia 19 di apriol lo ta fecha di clausura di e inscripcionnan pa e audicionnan cu lo tuma lugar na Venezuela. Intencion ta pa asigna un fecha special pa asina tur esnan di Aruba cu a inscribi lo por participa hunto riba e mesun dia di audicion.

E audicion aki ta consisti di un cancion so cu e candidato mester canta dilanti un hurado.

E candidato ta dispone di menos cu tres minuut pa asina convence e hurado cu e tin talento pa asina haya su lugar na e Latin American Idol.

Tur esnan interesa por consulta e web-site di Latin American Idol, esta www.latinamericanidol.com

Den e web-site aki nan lo haya tur informacion importante relaciona cu e gran evento aki, y ademas nan lo haya e formulario di inscripcion.

Homber a bati amigo di su ex den auto

SAN NICOLAS—Diahuebs pa 22.05, patruya ta bai den Weverstraat pa un intermediacion. Na e cas e homber M.M.K. naci na Aruba di 29 aña, ta bisa polisnan cu el a bai cu su amiga den auto y a pare dilanti cas di e amiga. E ta bisa cu e ex amigo E.P.J.R. di 23 aña a sali y a habri porta di su auto y a cuminsa dale cu scop. Polis a scual R y a mustre riba su comportacion y tambe riba e consecuencia.

El a bisa polis cu e tin un yiu cu e muhe y a trece e yiu su cas. El a bisa cu e ta bai laga e muhe na pas y a pidi e homber dispensa.

Riba Diabierna Santo

Candela grandi a bira un menasa grandi pariba di San Barbola Residence

ORANJESTAD - Bierna Santo mainta tabatin un candela hopi grandi pariba di San Barbola residence cu a menasa hopi cas. Bomberonan a yega na tempo pa asina evita mas daño cu e candela lo a causa.









Mama ta yama polis pa problema entre pareha

ORANJESTAD—diahuebs pa 09.55 polis ta bai na Madiki Kavel, pa un problema entre pareha. Ora cu nan yega e mama di 54 aña, ta bisa polisnan cu su yiu muhe M.S.R. naci na Aruba di 27 aña, tin problema cu su casa C.L.R naci na Aruba di 23 aña. E ta bisa cu e dosnan ei ta bringa henter dia. Polis a bai papia cu e homber y e ta bisa cu e problema ta pa motibo di jalurs. E ta bisa cu e muhe a destrui algun cos den cas. E ta bisa cu nan tabatin un discusion algo prome y despues nan a cuminsa bringa. Mientras cu polis tabata papiando cu e homber, e muhe a sali y a bai cumpra remedi pa e yiu. Dos ora despues polis a bai na e luga pa e mesun problema. Einan nan ta papia cu e mama, kende ta bisa polisnan cu yiunan a drenta den auto y a bai papia e asunto otro caminda. E ta bisa cu e homber a dal su yiu algun golpe tambe. E mama a bisa polisnan cu si nan bolbe y tin e mesun problema e ta bolbe yamanan.

Homber cu pia den gips ta horta split unit nobo

ORANJESTAD—Diabierna pa 00.35 polisnan ta bai na un cas na Bushiri, naunda e habitantenan ta haci denuncia di ladronisia. Na e cas e doño di cas , ta declara cu el a mira un homber color scur ta cana coho, ta horta na un cas na Bushiri. Polisnan a bai controla y ta yega na e cas y ta topa cu e auto A-47364 un Mistubishi lancer cora. Ora cunan a mira polis nan a core bai. Polis a duna nan señal pa nan para , pero nan a sigui core. Polis a logra para nan. Como cu e auto su glasnan ta scur, polisnan a saca pistol y a dunanan ordo pa nan baha for di e auto y para man riba auto. Ora cu nan a sali polis a mira cu un di e hombernan ta color scur y su pia ta den gips. E chofer ta J.T.G.C. di 21 y e otro homber ta F.G.M naci na Aruba di 20 aña. Polis a detene tur dos y a hibanan warda. E auto a keda confisca. Den e auto nan tabatin un split unit nobo den su caha. Polis a bai na Bushiri y a testigonan a bisa polisnan cu e habitantenan tabata campando. Nan a controla e cas y a mira cu tur cos tabata bruha den camber, e porta tabata habri y e habitantenan a bisa polis cu mas tempran nan a mira lus den e cas.

Homber a bai reclama y a keda cu boca desfigura

SAN NICOLAS—Diabierna pa 01.40 polisnan ta bai na Centro Medico, naunda un homber a bin pa tratamento y cu a wordo maltrata. Polis ta papia cu e homber S. H.G. naci na Boneiro di 36 aña, kende ta bisa polis cu e tabata canando cu su amiga den caya na San Nicolas, hunto cu otro cuatro amigo mas, y nan a topa cu un grupo di homber. Un di nan a papia cos di onbeschoft cu su amiga. E ta bisa cu e homber no tabatin respet pa su amiga. El a bai reclama e homber y esaki a dale cu un boter den su boca. Polis a mira cu e homber su boca tabata basta desforma dor di e golpe. El ta bai Recherche pa duna keho.

Conocido di polis deteni

ORANJESTAD—Diasabra pa 06.45 patruya ta bai na Pro Am naunda nan a haya un ladron den e luga. Na e sitio, polis ta papia cu e homber R.R. kende ta bisa cu pa 06.00 e guardia a yame y a informe cu tin un hende den e luga. El a bai y a topa cu un homber desconoci den e luga. El a mira cu tur cos tabata reboltia den e oficina y lambed algun cos kibra. E homber mes tabata sinta den un huki. Polis a yega y a detene e conoci di nan M.M.O.B. naci na Corsow di 41 aña. E ta bisa polis cu el a pasa dilanti di e luga y e mester bai San Nicolas. E tabata kier a haya un auto, pero como cu e no por a haya e yabi, el a drenta den e luga pa busca e yabi.



Dos homber namora di otro ta bringa formal

ORANJESTAD—Diadomingo pa 06.10, polisnan na cruzada di un highrise hotel, ta tende un hende ta grita. Ora cu polis a para nan ta mira un auto blanco para y dos homber ta bringando cu otro. Polis a stopnan y nan a bisa polis cu nan tabatin un discusion pa un problema y cu a caba den un bringamento. Polis a papia cu nan y a manda nan cas. Nan ta bisa polis cu nan ta namora di otro. Hasta nan a bira fresco contra polisnan. Polis a scualnan y nan a componde y a bai cas.

+++

Cuña kier saca biuda di su ruman porta fo

ORANJESTAD—Diadomigo pa 17.30 patruya ta bai den Concessielaan pa un intermediacion. Na e cas nan ta papia cu e sra A.A.E.W. naci na Colombia di 37 aña, kende ta bisa polis cu su casa a fayece algun tempo pasa y el a keda biba su so den e cas. E ta bisa cu prome cu e casa a fayece e tabatin problema cu famia di e casa. Despues di entiero di e casa , su cuña N.G.W. di 57 aña a bin biba na e cas. For di e dia ei a start problema y awor W kier sake for di e cas . Polis ta papia cu N.G.W. , kende ta bisa polisnan cu e muhe kier sa cu e ta doño di e cas. E ta bisa cu e cas ta di su mayornan y e ta paga awa y coriente. A.A.E.W. a mustra polisnan e recibo di awa y lus y nan a comproba cu ta e ta paga e recibonan aki, y no a cuña. Polis a scual e cuña y a bise cu e casa di su ruman tin derecho di ta den e cas , como cu e tambe ta doño. Despues di hopi papiamento, el a bin componde.

Conoci di polis ta horta articulo

ORANJESTAD—Dialuna mainta pa 8.15, polisnan ta haya informacion cu dilanti The Palm Tours, tin un homber drumi abou y rond di dje yen di articulonan horta. Polis ta bai y ta topa e conoci di nan D.G. naci na Santo Domingo di 25 aña, dilanti di e luga y rond di dje, tabatin dvd placer, video recorder, sterioset y algun dvd. Mientras cu polis ta bezig ta atende e homber, nan ta haya informacion di un ladronisia den El Patio. Polis a lanta D.G. for di e luga y a hibe warda hunto cu e articulonan. Despues a resulta cu e cosnan horta tabata di El Patio.

+++

Homber burachi deteni

ORANJESTAD—Diadomingo pa 03.30, polisnan ta bai na haltura di Sr. Frogs, naunda tin tres homber ta discuti. Ora cu polis a yega nan ta papia cu e hombernan y ta kitananfor di e luga. Un di e hombernan, J.G.C.V. nacina Colombia di 33 aña, no kier tende y a haci fastioso. Polis a detene y hibe warda.



Ta Presenta



09 17 24 25 27 15 Joker

Letter D

Afls.

1 premio 5 bon — 3 premio 4 bon
2 premio 4 bon y Joker — 4 premio 3 bon

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe



Fundacion Lotto pa Deporte

Avenida Milio Croes # 34, Aruba, website: www.arubalottery.com

Resultado di Lotto di Dia # 1298
24 Maart 2008

02 – 05 – 12 – 21 – 23

No tin ganador di Afls. 58.000,00
Tin 3 ganador Afls. 45,00
Tin 29 ganador Afls. 8,00

Resultado di Catochi Pro Deporte # 2949

1 premio : 1442

2 premio : 0221

3 premio : 8279

Resultado di Big Four # 1993

9023

Resultado di Zodiac # 752

3691 Signo: Leo

Jackpot pa e proximo Sorteo di Lotto pa Deporte
Afls. 250.000, 00
Maart 26, 2008

Jackpot pa e proximo Sorteo di Mini Mega
Afls. 280.000, 00
Maart 25, 2008



Resultado 20 Maart

Diario	Corsow
9557	7827
5840	9864
3911	4673



Catochi-Pro Deporte

Resultado 20 Maart	Resultado 22 Maart
4139	0208
2976	9745
1559	1605

Resultado 22 Maart

Diario	Corsow	Sto. Dom
No tin Sorteo	No tin Sorteo	

BIG 4

Resultado 20 Maart	Resultado 22 Maart
5463	9503

ZODIAC

Resultado 20 Maart	Resultado 22 Maart
1779 Taurus	7635 Libra

SUPER 4

Resultado 20 Maart	Resultado 22 Maart
5628	No tin Sorteo

LOTTO

TUR DIA

Resultado 20 Maart

01 10 15 16 18



1-7-8-11-13-51
ROLLOVER
DRAW DATE: 03/22/08
DRAW DATE: 03/26/08

34 Miyon den Pot



Mega Millions Results
Draw Date: 03/21/2008 PAID: $83 MM
5 - 8 - 17 - 19 - 41 Bonus 21

93 Miyon den Pot

Aruba ta haya bishita di dolfin



ORANJESTAD – For di siman pasa Aruba a ricibi e bishita di dolfin. E no ta e prome biaha cu nos costa ta yega e dolfinnan aki, y naturalmente pa protehe nan no ta wordo rebela e sitio unda nan a ser mira.

Bishita di Embahador di Suiza serca Minister President



ORANJESTAD – Diaranson mainta Minister President sr. Nelson Oduber a ricibi bishita di cortesia di e Embahador di Suiza staciona na Den Haag, Hulanda, esta sr. Dominik Alder. Durante di e bishita aki e Embahador a mustra su interes den e desaroyo economico na Aruba y en especial pa loke ta e posibilidadnan di inversion for di Suiza pa Aruba. Alavez a elabora riba e mudamento di e waf y e desaroyo turistico. Embahador Alder tabata acompaña pa e Consul Honorario di Suisa na Aruba, sr. Karl Janssen y sr. Wicky Schouten MALD di Departamento di Relacion di Exterior.

Na Universidad di Aruba

Momentonan perfecto pa establece contacto profesional







ORANJESTAD—Tin un dicho cu ta bisa 'no ta locual bo sa, pero ken bo conoce.' Y pa tal motibo mes Facultad di Turismo na Universidad di Aruba a organiza recientemente un encuentro social pa su staff, studiante y tambe ehecutivonan di e industria. Meta di e encuentro, e 'Hospitality Happy Hour,' tabata pa crea un atmosfera agradabel pa permiti e ehecutivonan y profesionalnan den e industria intercambia pensamentonan cu studiantenan, socialisa of simplemente pasa bon, mientras cu ta disfruta di pasa boca y bebida. Hopi di e studiantenan a probecha di e encuentro aki pa explora y regla pa nan pasantianan y te hasta trabou. E 'Hospitality Happy Hour,' ta un evento regular di e Facultad, y mas bien a bira un tradicion. E interes di parti di profesionalnan den industria tabata grandi, y como tal, tanto studiantenan como staff di e facultad ta contento dip or conta cu e participacion grandi aki.





Cas a keda totalmente destrui pa candela feroz na San Nicolas





ORANJESTAD - Diahuebs anochi, varios unidad bomberil mester a acudi na un cas den un caya na San Nicolas, caminda esaki lo mester tabata completamente na candela. Na nan yegada no tabata tin mucho cos mas pa haci cu paga e candela di loke a resta di e cas. E cas a keda completamente destrui, pero menos mal no tabata tin nigun hende cu tabata bibando den dje. Na banda si mester a evacua e habitantentenan ya cu e candela tabata menasa nan cas tambe.





TURISMO BON DIA Aruba

CirCaribe a habri na Occidental



Conenchi Bobo tabata di bishita na Lilly Putters



Lesa pagina 9

Casablanca Casino a celebra 120 aña di experiencia

PALM BEACH – Casablanca Casino ta orguyoso di introduci tres empleado extraordinario, kendenan combina tin mas di 120 aña di experiencia den e mundo di casino riba nos isla.

Lesa pagina 8

Un anochi arubianisimo na Cool Casino

ORANJESTAD-Diamars ultimo Cool Casino, situa na Riu Palace, tabata tin un tremendo celebracion na ocacion di Dia di Himno y Bandera.

Lesa pagina 6

Temporada activo, emocionante y educativo na De Palm Island

PALM ISLAND - De Palm Tours ta anuncia cu nan tambe a tuma nota cu luna di Maart a keda .

Lesa pagina 4

BON DIA Aruba

Brunch di Pasco Grandi na Aquarius Restaurant a ofrece un sin fin di cuminda di lama

Oranjestad – Renaissance Marina Hotel den curazon di Playa, diadomingo di Pasco Grandi a ofrece un buffet spectacular, di 12'or di merdia pa 3'or di atardi, cu un toke-extra special di cuminda di lama.

Tur hende por a cuminsa na experiencia na e bar di salada, cu un tremendo variedad di pasapalo y prome plato manera seafood ceviche, jumbo shrimp cu champagne sauce, salmon gravlax, smoked herring, peppered mackerel y un surtido di sushi y rol di makisushi, pickled berdura, pate di higra y cocktail di baby shrimp.

E weya di sopi a ofrece un seafood chowder cu pica di papaya na banda. Entre e platonan principal, bishitantenan por a saborea e fillet di grouper hasa cu sous crioyo, tenderloin lora den bacon cu un sous di peppercorn berde, pecho di galiña prepara den weya cu un sous cremoso di mushroom, Pork schnitzel cu remoulade sauce, tur acompaña pa banana hasa y otro faboritonan.

E restaurant su carving block a ofrece un roast prime beef, au jus cu horseradish y mustard sauce pa esnan cu ta gusta carni. Tambe tabata tin un stacion di accion pa omelet y pasta, pa esnan cu no kier come algo pisa.



Pan y cos dushi tabata tey tambe, manera croissants, muffins, banana bread y varios tipo di danish, pan frances y rolls acompaña pa un surtido internacional di keshi. E toke final, e pasabocanan, ta priminti di ofrece pistachio crème brulée, quesillo, bolo di chuculati, tert miniatura di fruta, napoleon rum cake, mousse di chuculati, rice pudding, fruta tropical y mini cicada, como tambe coffee of te.

Famoso pa su servicio excelente y amabel y atencion pa detaye, Aquarius Restaurant na Renaissance Marina Hotel tabata e escogencia perfecto pa un encuentro trankilo di famia riba celebra Pasco grandi.





Radisson Hotels & Resorts ta honra Radisson Aruba Resort, Casino & Spa cu e compania su prestigioso president's award

ARUBA – Radisson Aruba Resort, Casino & Spa a wordo selecta como un di e top hotelnan di Radisson Hotels & Resorts y a ricibi e prestigioso premio anual conoci como e President's Award, basa riba su prestacion na 2007. E hotel tabata un di e miho propiedadnan entre e mas di 204 hotelnan di Radisson na Merca, Centro America, Latino America, Asia Pacifico y un pida di Reuno Uni.

Nancy Johnson, vice presidente ehecutivo di operacion di frankicia pa Radisson Hotels & Resorts, a avisa Gary Jutz, gerente general di Radisson Aruba Resort, Casino & Spa, di e logro.

E President's Award ta representa e miho di e miho pa Radisson y ta reconoce e hotelnan cu a demostra nan compromiso excepcional na servicio di huesped y calidad di producto cu ta distingui Radisson den e mercado mundial," tabata e splicacion di Johnson. "E hotelnan aki a utiliza nan experticio di e industria y a probecha di e compania su hermentnan di genera ganashi pa sobresali den un ambiente comercial competitivo cu espectativanan di cliente cu constantemente ta cambiando," el a agrega. "Tambe nan ta provee un tremendo luga pa empleadonan haci un tremendo trabou. Radisson Aruba Resort, Casino & Spa ta un campeon di marca pa Radisson y lo yuda nos logra nos meta di bira e marca di escogencia pa esnan cu ta biaha hopi y ta buscando un experiencia hotelero di alta clase," Johnson a splica.

"Radisson Aruba Resort, Casino & Spa a logra top scorenan den satisfaccion di huesped, manera a wordo midi pa e comentarionan di huespednan pa loke ta limpieza y consistencia den surpasando hopi biaha e standardnan di calidad pa e marca su producto," Johnson a agrega.

"Door cu nos ta e propiedad "flagship" di Radisson Resorts, e ta trece espectativanan halto y mi ta orguyoso cu nos ekipo ta sigui gana exito, haciendo un tremendo ehempel pa henter e marca," tabata e palabranan di Gerente General Gary Jutz. "E logro aki a wordo gana pa cada un di nos empleadonan, dor di nan dedicacion y un compromiso na excelencia."

Johnson tambe a nota cu hotelnan ganador a crea un ambiente di trabou positivo y efectivo cu un ekipo dedica di empleado cu consistente mente ta percura pa satisfaccion completo di e huespednan, usando programanan central manera e entrenamento di servicio conoci como "Si Mi Por!" y otro iniciativa clave di e marca, como tambe contribucionnan unico na e exito di e hotel riba e mercado. E President's award a bira e simbolo di calidad excelente pa Radisson Hotels & Resorts. E ganadornan tambe a wordo escohi a base di nan cumplimento y contribucion na loke ta e mision di e marca, cual ta enfoca riba e huespednan. E vision nobo ta declara cu Radisson lo mester ta un compania global di hotel, distingui pa tremendo empleadonan na tremendo lugarnan, un marca reconoci y di confianza, creando relacionnan valioso cu e huespednan cu e ta sirbi y logrando ganashi nan superior pa propietarionan y inversionistanan. Den e ultimo aña aki, Radisson Aruba Resort, Casino & Spa a ricibi multiple premionan, incluyendo e premio di AAA Four-Diamond un biaha mas, e spa nobo situa dilanti y conoci como Larimar Spa a wordo nombra pa e Conde Nast Traveler "Hot List" y e restaurant signatura Sunset Grille a ricibi e prestigioso Wine Spectator Award.





Radisson Aruba Resort, Casino & Spa

E Gran Dama, Radisson Aruba Resort, Casino & Spa ta situa riba e miho 14 acre dilanti lama na Aruba. E propiedad cu rating di AAA Four Diamond ta parce un paraiso - cu su playa di santo blanco, lagunanan, watervalnan, hardinnan bon cuida y 353 camber, incluyendo 30 suite luhoso y acomodacion exclusivo di Plaza Club. E hotel tambe ta ofrece cuminda exkisito; dos piscina estilo infinity di forma liber; un casino di 16,000 pia cuadra; un spa ganador di premio, Larimar Spa, di 13,000 pia cuadra; facilidad di deporte acuatico di PADI, y mas di 15,000 pia cuadra como espacio di reunion.

Como parti di un expansion actual den e region, Radisson Resorts lo agrega un di dos joya na su corona Caribense, den fin di zomer 2008 na St. Maarten. Pa informacion y reservacionnan, yama Radisson Hotels & Resorts (800) 333-3333 of bishitawww.radisson.com/aruba.

Radisson Hotels & Resorts actualmente tin casi 400 propiedad na 66 pais. Radisson ta forma parti di Carlson Hotels Worldwide, un lider global den e industria hotelero, cu mas di 970 hotel y resort na 70 pais. Reservacion pa tur hotel di Radisson por wordo haci door di yama 800-333-3333, via e website di Radisson na www.radisson.com of door di bo agente di viahe

BON DIA Aruba

Temporada activo, emocionante y educativo na De Palm Island

Specialmente durante luna di Maart y Pasco Grandi!









PALM ISLAND - De Palm Tours ta anuncia cu nan tambe a tuma nota cu luna di Maart a keda designa internacionalmente como "Luna di Cruz Cora." Na Aruba lo tin un serie di programa di e capitulo local di Cruz Cora cu lo tuma lugar riba De Palm Island pa educa e publico y duna un man na e boluntarionan di Cruz Cora Aruba. E prome evento informativo a cuminza Diadomingo 9 di Maart, cu e boluntarionan di Cruz Cora Myra MacKay y Stella Gomez hunto cu e Director di Actividad di De Palm Island y alavez Tecnico Medico di Emergencia (EMT), Amy Spagnola ofreciendo test di presion di sanger na un y tur bishitando e isla pa pasa dia. Fuera di esaki, e boluntarionan tambe a ofrece informacion y a contesta preguntanan riba Dengue, su diagnostico, tratamento, y mas importante, prevencion.E programa di Luna di Cruz Cora a continua e siguiente Diadomingo, 16 di Maart cu un presentacion riba Preparacion pa Horca, door di Sr. Max (Bibi) Arendsz, Director di Aruba su Oficina di Calamidad, mientras cu e ekipo di Cruz Cora consistiendo di Myra, Stella y Javier Ras, dirigi pa Marieta Wanopa, a ofrece test di presion di sanger, test di sucu y test di BMI (Body Mass Index) cual ta midi e cantidad di vet den curpa.

E programa pa e ultimo Diadomingo di luna ainda mester wordo dicidi, pero e lo ta un final grandi como tributo pa e boluntarionan dedica di Cruz Cora, kendenan generosamente ta duna nan tempo pa yuda Arubianonan no solamente durante desasternan, pero tambe durante henter aña.

Durante e programa, tin un caha poni pa asina esnan cu kier haci donacion na e organizacion di boluntario, por haci esey facilmente, y De Palm Tours di su banda lo haci donacion di un Florin pa cada carchi bendi pa bai De Palm Island durante e luna di Maart. Bishitantenan disfrutando di e diferente facilidadnan di De Palm Island lo ripara e personal realizando diferente evento special riba base regular, particularmente durante dianan di fiesta, mientras cu por disfruta di buffet special traha pa e compania di catering Taste of Belgium, kendenan recientemente a tuma e operacion di cushina di De Palm Island, den nan man. Nan lo sigui ofrece eventonan special y diversion pa famianan cu vakantie, pesey no perde e oportunidad tremendo aki di pasa e dianan liber, mientras cu na mesun momento bo ta yuda e organizacion local di Cruz Cora.

Charla di Ecotech a haci impacto riba e studiantenan

Alumnonan di International School reciclando



ORANJESTAD-Algun luna pasa Ecotech como compania a organiza un charla na Internacional School of Aruba na unda cu a duna alumnonan informacion riba e proceso di medio ambiente, limpieza di nos isla y sin lubida e proceso di recyclahe cu tanto Ecotech ta conoci pe. E alumnonan a keda masha impresiona cu e efectonan positivo di recyclahe y riba nan mes a inicia un campaña pa colecta material reciclable pa entrega na Ecotech.

“Esaki pa nos naturalmente ta un logro hopi grandi mirando cu e lezingnan ta dunando fruto y cu muchanan ta mira e importancia pa cuida y conserva nos medio ambiente. Nan ta muchanan sumamente preocupa pa nos medio ambiente pero alaves tambe motiva pa hasi un diferencia”, asina Michael Paesch di e departamento di mercadeo y promocion di Ecotech a duna di conoce. E ehecutivo di e compania di recoge sushi y recyclahe mes tabata responsabel pa e charla y como tal ta sinti su mes masha contento pa e efecto positivo cu e tabatin riba e alumnonan di dicho school.

E interes pa recoge sushi recyclabel a lanta den tres di e alumnonan cu a atende e charla di Ecotech y cu for di nan mesun iniciativa a acerca tur e klasnan pa stimulanan pa trece bleki, carton y papel for di cas pa wordo recicla. E alumnonan aki ta Osmar Britten, Thayron Latham y David Brown. E maestro cu ta guia y stimula e proyecto aki ta Rene van Rooyen kende ta un maestro di ‘Social Studies’ den Highschool.

E alumnonan di International School a recauda mas di 1000 bleki, un cantidad di carton y papel cu di otro manera lo a termina den bari di sushi of benta afo innecesariamente. Mester menciona cu mitar di e cantidad di e bleki aki a wordo recohi directamente for di nos beachnan. Den tur klas a laga traha borchi cu ta bisa “Can it” o sea pa no tira e bleki afo pero separ’e pa e wordo recycla. E alumnonan aki mes ta percura pa motiva y controla si esaki enberdad ta wordo esforza.

“Nos ta aplaudi y ta gradici e alumnonan di International School of Aruba pa nan esfuerzo y cooperacion pa cu e causa aki y spera cu mas school na Aruba lo sa di sigui nan ehempel”, asina Michael Paesch a termina bisando.





Un anochi arubianisimo na Cool Casino

ORANJESTAD- Diamars ultimo Cool Casino, situa na Riu Palace, tabata tin un tremendo celebracion na ocacion di Dia di Himno y Bandera. Ademas di e decoracion den nos colornan nacional, Mariana Pascoal di departamento di mercadeo a percura pa tin musica en bibo y mucho mas. Grupo di Betico a deleita tanto localnan como cu masha hopi turista mes cu composicionan original di e grupo pero tambe otro canticanan conoci di Aruba. Tur hende a goza un mundo y Sr. Robert Wheeler a duna di conoce cu "esaki ta mi famia su prome vacantie na Aruba y nos ta hopi contento cu nos port a parti di e celebracion aki. Aunque no mi no ta un bailador, e musica di Aruba awe nochi a pone mi curpa move. Mi por bisa cu mi famia lo bin bek Aruba sigur paso e vacantie aki ta algo inolvidable". Despues cu turistanan y localnan a haya cocada, tert y dulce de leche traha den forma y na colornan di bandera di Aruba, nan a wordo deleita pa musica di Etty Toppenberg. "Nos ta sumamente contento cu a apoyo cu nos huespednan ta duna nos y tambe pa di nos forma nos laga turistanan cera conoci cu nos musica y nos cos dushi. E ambiente awe nochi ta algo unico ya cu nos ta wak cu tur presente ta hopi entusiasma" ta lo ke Mariana Pascoal a declara. Cool Casino ta situa na Riu Palace y for di July 2007 ora nan a habri nan porta, nan a sa di demostra cu nan ta ofrece eventonan special ta tur esnan cu ta gusta bishita Casino y Assistance Casino Manager, Sr. Law Schwengle a bisa cu "nos tin hopi eventonan special planea pa e aña aki, asina ta cu kier invita tur hende pa pasa akinan, goza di nos ambiente y di e weganan di mesa y slot mashinnan cu nos tin y no lubida di registra pa nos Player's Club". E potretnan aki ta mustra parti di e ambiente e anochi special aki.















Nabihlach cla pa representa Aruba na China

ORANJESTAD - Diamars ultimo a sali rumbo pa Beijing, China, Nabhilach de Palm, finalista Miss Aruba 2007 pa representa nos dushi isla den e prestigioso certamen di Miss Tourism Queen International 2008, cual ta conta cu un total di mas cu 110 participante. E eleccion final lo tuma lugar dia 10 di April 2008 y Nabhilach durante e simannan na China lo bishita diferente ciudad na unda lo bay tin diferente actividadnan cu preseleccion.. Pa vota pa Nabhilach pa Miss Internet Popularity mester subi e website www.misstqi.com y e ganador lo pasa automaticamente pa final. Nos lo sigui di acerca e novedad nan di Nabhilach durante e competencia.
For di awor nos ta desea Nabhilach tur clase di exito.

BON DIA Aruba

Casablanca Casino a celebra 120 aña di experiencia

PALM BEACH – Casablanca Casino ta orguyoso di introduci tres empleado extraordinario, kendenan combina tin mas di 120 aña di experiencia den e mundo di casino riba nos isla. Con esaki ta posibel, bo ta puntra bo mes?

E contesta ta hopi simpel, e casino su Director Gerente Nigel Barrow ta splica. E ta orguyoso di tin expertonan veterano asina como empleado.

Ta trata aki di Eddie, Franklin & Effy, kendenan tur a cuminsa cu nan careranan exitoso den casino riba dia 15 di februari, 1968, como empleadonan di e Aruba Sheraton Hotel & Casino, unda nan a haya nan prome trabou como trainee dealers, hasta prome cu e apertura oficial di e hotel.

Riba 15 di maart di e mesun aña, ora e casino a habri oficialmente, ya caba nan tabata dealernan experiencia di carta y nan tabata orguyoso di por traha na e luga nobo y bunita, cual recientemente a wordo comberti pa e Riu Palace despues di construccion grandi.

Den transcurso di e añanan e tres hende hombernan aki a disfruta di tres caminda di carera separa, trahando tambe na e Hilton na Corsow, na Americana Aruba, awo e Occidental Casino, Crystal Casino, e Casino na Radisson, Excelsior Casino, y e Aruba Grand Casino prome cu nan a reuni na Casablanca Casino, Westin Aruba Resort, algun aña pasa.









E tempo ey tabata otro, nan ta splica, casinonan tabata habri solamente di 9'or di anochi pa 3'or di marduga, kiermen hopi biaha despues nan tabata sali anochi laat pa haci actividadnan deportivo of hunga weganan di domino; e industria tabatin poco hende muhe trahador y mayoria di hende tabata bisti elegantemente, hasta bistiendo pañanan di gala pa nan aventuranan nocturno na e casinonan.

Eddie, kende su nomber completo ta Hilberto Rosindo Wouters, actualmente ta forma parti di e ekipo di Surveillance na Casablanca Casino. E ta biba na Cashero, den curazon di nos isla, y ta tata di dos yiu, ademas di ta welo di cinco nieto y nieta.

Den transcurso di e añanan Eddie a bai di trainee pa gerente, y awo ta contento di por ta e "eye in the sky."

Franklin Lacle, kende ta biba na Santa Cruz, ta e tata di dos yiu, y orguyoso di su nieto. Su carera a hib'e te halto pero actualmente e ta sirbi como un craps croupier, dirigiendo e wega mas excitante di e casino, y e ta aprecia ora cu e turistanan ta regresa pa Aruba y ta reconoc'e, pasando na e casino pa cumind'e.

Effy, Everaldo Lacle di Paradera, ta un tata di tres yiu y welo di un cantidad di nieto y nieta, e ta bisa. E ta traha hunto cu Eddie pa e Ekipo di Surveillance y e no por stop di traha. Piscamento por warda, e ta bisa.

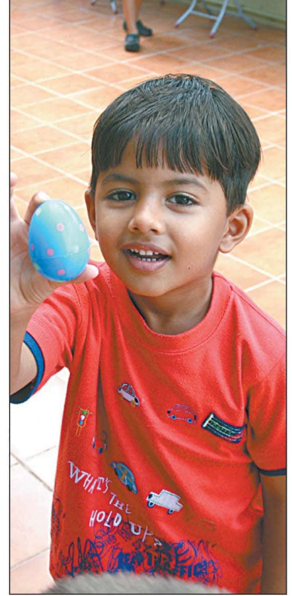
Barrow ta raporta cu e tres veteranonan aki a baha cu pension, pero a opta pa bin traha bek. Tambe e ta bisa cu e casino ta privilegia pa tin nan ya cu nan ta inspira respet y admiracion for di tur e empleadonan.

Riba e potretnan por mira Eddie, Franklin & Effy na nan casino preferi.

Conenchi Bobo tabata di bishita na Lilly Putters

ORNAJESTAD - Ultimo dia di school muchanan di Lilly Putters Peuterschool a ricibi un bishita masha special. Despues cu tur tabata sinta nechi, Conenchi Bobo a yega pa asina celebra Pasco Grandi hunto cu e muchanan. Den un ambiente masha ameno Conechi Bobo a balia cu e mucha nan y disfruta di un dushi dia. Despues di esaki nan a busca webo cu a wordo pimta y scondi special pa cada mucha.











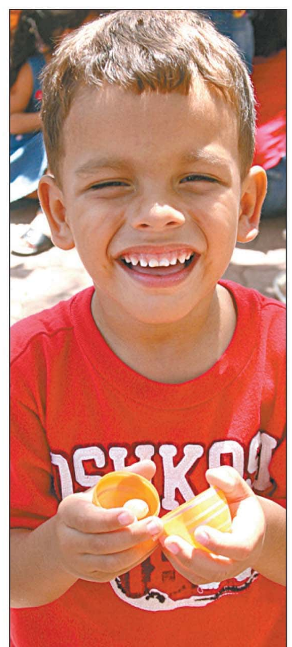
















CirCaribe a habri na Occidental





PALM BEACH -- Occidental Grand Aruba ta invita bo pa bishita CirCaribe, un di e hotel su presentacionnan di showroom cu ta tuma luga tur siman den e Grand Ballroom.

E show cu a caba di habri den fin di siman ultimo ta mas cu un ora largo y ta presenta un celebracion surrealistico di musica y baile, presenta pa acrobatnan y comiconan.

E show ta un produccion di Fun Club, concebi pa e director talentoso Omar Chavez, cu coreografia di e bailarina creativo, Prima Ballerina Violeta Petrova.

E publico lo disfruta di e oportunidad pa bishita di nobo e circo di nan hubentud, mientras cu e presentadornan lo cana riba glass kibra, juggle candela, cana riba palo halto, cu payasonan purbando di sigui nan y participa, pidiendo miembronan di e publico pa haci mescos.

Tin angelnan cu lo cai for di shelo, cual ta crea un spectaculo misterioso y magico cu lo duna energia na tur esnan presenta y lo crea un ambiente pa henter e publico disfruta completamente. E show a habri dilanti un sala completamente yen y Gerente General di e hotel, Jesus Cardoso a gradici e ekipo cu a pone hunto e miho anochi di entretenimento riba e isla, un show cu a termina cu un cantidad di confetti acompaña pa klapchi.

Tambe presente y impresiona pa e resultado di e mega produccion tabata Gerente di Casino Wilfred Trimon.

E anochi ta garantiza pa entretene bo y laga bo babuca! Corda cu e elemento interactivo di e anochi lo por hasta haci cu bo mes ta subi e scenario...Sea bo dicidi di participa of simplemente observa, CirCaribe ta un treat special cu bo no lo kier perde!

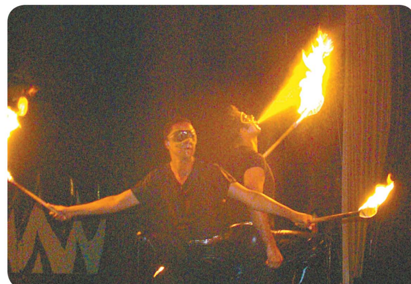
Carchinan ta obtenibel na Occidental Grand Casino, tur dia, for di 12'or di merdia. E show ta cuminsa pa 9'or di anochi, tur diamars, cu un diferente show cada anochi.














Jean Carlo Ras a haya webo di oro na Pos Chiquito

Den evento familiar



ORANJESTAD – Manera ta un tradicion caba, tur Pasco Grandi famia Maduro na Pos Chiquito ta organiza un buscamento di webo pa e muchanan.

E ta un pasatempo cu cierto momento e grandinan tambe ta cai aden.

Na final e ganadornan tabata como lo siguiente:







Gabriela, a gana un premio di consolacion pa menos webo Haya; na di dos lugar a sali Brandon. Esun cu a haya mas tanto di e webonan scondi tabata Oswald.

Y esun cu a logra haya e Webo di Oro tabata Jean Carlo Ras. Su premio tabata un trip riba catamaran cortesia di Red Sail Sports.













Nos grandinan a celebra Pasco Grandi trempan







ORANJESTAD -- Habitantenan grandi di San Michael's Pavilioen na Oranjestad a goza di un actividad special e siman aki na honor di Pasco Grandi.

Organiza pa un grupo di boluntario e actividad a conta cu un sesion dibertido di obra na man, unda cu nan a traha decoracion nan di Pasco Grandi. Mientras cu e ancianonan a verf cu kwashi, verf y crayons, dushi pasa palonan di Pasco Grandi a wordo sirbi na tanto e habitantenan como e empleadonan di e paviljoen.

Actividad na caminda: Diaranzon 28 di mei, di 8'or di mainta pa 12'or di merdia, mester di boluntario pa hiba nos grandinan pa landa na e playa banda di Westin Aruba Resort.

Yama Sofie na #593 9133 si bo tin tempo, if si bo lo ta interesa pa bira un sponsor; no lubida nos grandinan y esnan cu ta malo, e ta bisa, nan tambe ta parti di nos comunidad.





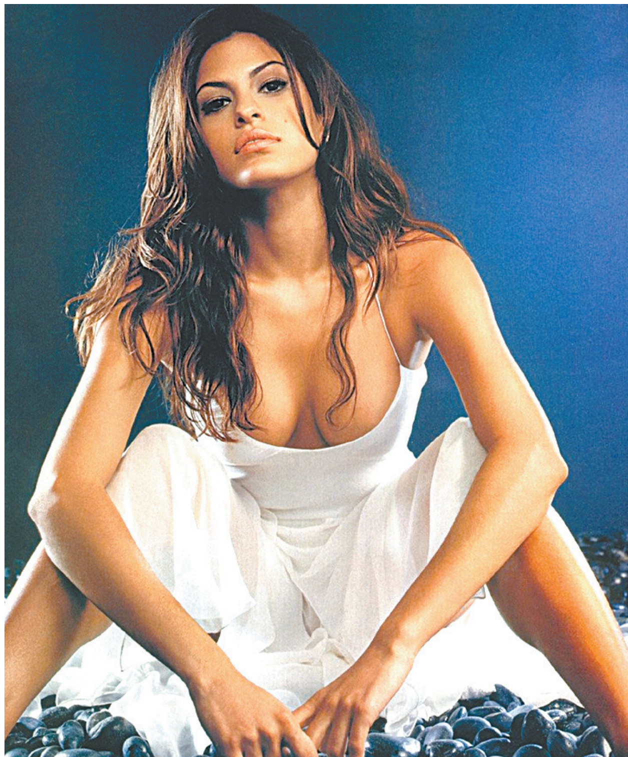








Eva Mendes tambe ta kita sunu



Eva Mendes lo ta parti di e campaña publicitario pa paña intimo. E recien rehabilita actriz Eva Mendes lo pose underwear y BH p'e marca Calvin Klein, di cual e ta imagen caba di e campañanan publicitario p'e liña di paña intimo.

Di berdad cu Eva ta refleha e imagen di Calvin Klein, asina e president di e compañia Tom Murry a duna di conoce. Di banda di Eva Mendes e la duna di conoce: E marca tin un equipo creativo fantastico. Mi ta sinti mi mes honra di participa den un campaña di e marca aki.

E actriz tabata interna den e clinica di rehabilitacion 'Cirque Lodge' na februari debi na un decision personal p'e por laga su adicion na droga.

"Meet the Browns"

Sofía Vergara den comedia afroamericana



Un divertido y conmovedor drama romántico riba e poder di amor y famia, Meet the Browns di Tyler Perry ta otro retrato triunfal riba vida di e guionista, director y actor responsabel di peliculanan manera diary Of A Mad Black Woman y Madea's Family Reunion. E film ta marca e entrada bek na pantaya grandi di e adorado creacion comico di Perry, e indomable y escandaloso matriarca sureño Madea. Meet the Browns a estrena dia 21 di maart.

Morocho di Jennifer y Mark, Max y Emme ta riba portada di revista



Jennifer López a pose cu su babynan pa prome biaha den menos di un luna di nan yegada na mundo. Radiante y den compania di Max y Emme, e babynan cu a nace dia 22 februari cu a cab'i pasa ta hunto cu nan mami Jennifer cu a laga saca e potret aki pa e revista People na su cas situa na Long Island. E publicacion cu a bira e vocero di e famianan famoso pa expone e baby y matrimonion di e famosonan. E revista People ta inverti masha hopi mes den e exclusividad aki pasobra nan ta kere masha hopi mes den nan producto. Jennifer y Marc prome cu a yega asina leu di acepta, a pone un par di condicionnan dilanti nan abogado pa tur cos bai como debe ser.

Juan Luis Guerra: Ta pidi pa tur hende eherce nan derecho di voto

Ya ta ora, bai vota! Esaki ta e slogan cu Juan Luis Guerra a usa pa invita tur latino pa nan tuma consciencia di eherce e derecho aki, esaki a wordo expresa den un evento cu a reuni musico, periodista, productor y actornan.

Diego Luna, aunke cu ainda e no ta un ciudadano Mericano a invita tur hende y specialmente su compatriotanan Mexicano pa nan bai marca un precedente y eligi e candidato cu ta yena tur expectativa.

Lily Estefan y e reconocido periodista María Elena Salinas a acentua cu cualke di e candidatonan lo por ta un bon op-



cion, pensando riba e beneficio di e hispano cu ta biba na Merca.

Por ehempel e conocido Emilio y Gloria Estefan no por a falta n'e evento aki y nan tambe a duna nan opion riba e voto latino, e debatenan democrato y loke nan ta kere cu falta ainda pa convence nan di ken por bira e sucesor di presidente Busch.

Riba e anochi aki di e evento Juan Luis Guerra a pone tur esnan cu a asisti cu tabata bailando henter e anochi den e teatro Carnival Center, Miami. For di "la bilirrubina", "visa para un sueño" y "las avispas" tabata temana cu a forma parti di e repertorio cu a marca e fusion politico musical.

Minutnan despues e grupo Mexicano Maná a aparece riba escenario y e tema "el derecho de votar" a wordo compaña pa Juan Luis Guerra cu tabata proposito di e evento aki.

SHWBIZ KLIP
BON DIA Aruba

Buccaneer World Entertainment a percura pa

GLG Music Aruba ta den tur medio y presentacionnan importante na Miami

Tabata diasabra pasa na momento cu tur hende ta na campamento, nos a tuma contacto cu Edgar kende ta lider di e grupo cu un par di siman atras a sali bai direccion pa Miami y New York pa haya sa con a bai prome, durante y despues di Calle 8. Cu masha entusiasmo for di Edgar nos a bin compronde cu tur cos a bai super bon pa nan pa cual el a link nos di biaha cu Youtube. com unda cu simplemente poniendo GLG Music nos por a wak nan presentacion y den limosine cu nan tabata wordo transporta stage pa stage durante e celebracion di Calle 8. Durante cu nana tabata haciendo promocion p'a nan sensiyo nobo cu nan a lanza na Miami y cu na Aruba esaki a wordo presenta den T-30 na Magic FM den forma exclusivo, mester bisa cu esaki a haya un bon reaccion n'e medionan latino na Miami. Nan a bishita Caracol Radio Miami, NBC 6 Miami, nan tabata hunto cu Khriz y Angel riba un dia di entrevista plus banda di El heredero Miguelito. Net despues cu GLG MUSIC Aruba a subi riba escenario di TeleMundo nan a wordo entrevista pa diferente medionan y Telemundo no tabata un excepcion. Asina nan a pasa di camera pa camera y di potret pa potret sin laga afo un sin fin di hendenan cu tabata rondona nan unda cu nan tabata bai.
Diferente artista conoci den e genero di reggeaton tabata yega serca pa sera conoci cu e grupo nobo aki cu tur medio tabata papia di nan e ultimo simannan aki na Miami. Riba e combinacion di foto nos ta ilustra den forma exclusico e movecion di GLG Music Aruba cu ainda ta na Miami finalizando un par di presentacion pendiente.









Aries (21 Mrt-19 April)
No ta pasa cu bo ta moviendo riba un velocidad halto ta nifica cu bo ta mas productivo, baha bo velocidad.

Taurus (Tauro, 20 April-20Mei)
Preguntanan ridiculo lo sigui bo henter dia awe, no perde tempo ta contesta cada un di nan.

Gemini (Geminis, 21 Mei-21Juni)
Pone atencion pa ningun hende por acusa bo cu bo no ta sigui pa bo caba cu loke cu bo cuminsa.

Cancer (22 Juni-22 Juli)
Si ultimamente bo ta canando na e banda wild a yega momento pa bo baha man y trankilisa bo!

Leo (23 Juli-22 Aug.)
Awe e lo ta un tremendo dia pa bo traha den grupo, e cooperacion lo laga bo sinti poderoso.

Virgo (23 Aug. - 22 Sept.)
Awe por ta un bon of un mal dia, manera semper e resultado final ta den bo man.

Libra (23 Sept. - 23 Oct.)
Ningun hende lo por gaña bo awe, bo parti intuitivo ta hopi alerta durante dia awe.

Scorpio (24 Oct. - 21 Nov.)
Pone atencion y lesa tur loke cu ta skirbi mas chikito, mes ora lo bo nota algun fout importante.

Sagittarius (Sagitario, 22 Nov. - 21 Dec.)
Hendenan a asumi cosnan di bo cu no ta berdad. Awo ta keda na abo pa educa nan loke ta corecto.

Capricornio (22 Dec. - 19 Jan.)
Tuma solamente loke cu bo tin mester awe, pone tur loke cu ta extra un banda, pasa bo dia mas lihe posibel.

Aquarius (Aquario, 20 Jan. - 21 Feb.)
Bo creatividad ta luminoso awe y naturaleza lo caba di duna e su toke nan mas special.

Pisces (21 Feb. - 20 Mrt.)
Bo mester pone on atencion riba loke cu bo ta bisa awe, morde bo lenga si bo ta bai bisa algo paso cu bo ta rabia.

FIND & CIRCLE 78

83

Meet some of the prominent singers associated with the big bands of yesteryear.

big band balladeers

D	Y	J	W	C	Q	Y	J	J	V	T	G	E	E
L	R	N	Y	A	D	I	L	O	H	R	Z	Y	S
A	V	A	E	B	E	R	L	Y	I	O	N	A	N
R	R	E	W	N	S	T	A	F	F	O	R	D	A
E	L	T	N	O	S	E	F	N	T	M	M	N	V
G	C	I	A	E	H	I	M	L	O	M	B	O	E
Z	S	K	R	N	N	U	I	U	C	E	J	C	C
T	D	R	S	Y	I	T	T	C	H	Z	L	D	N
I	O	U	E	T	H	S	A	T	X	O	A	A	E
F	U	S	M	S	I	L	R	P	O	W	E	L	L
Q	G	H	Y	I	L	N	N	N	N	N	A	M	L
S	L	I	A	R	L	L	E	N	R	O	C	I	A
Y	A	N	H	H	C	Y	L	A	E	W	Y	N	N
Y	S	G	E	C	Y	E	L	I	A	B	T	E	M

Allen
Arnell
Bailey
Christy
Clooney
Como
Cornell
Dawn
Daye
Douglas
Eberly
Eckstine
Ennis
Evans

Fitzgerald	Horne	Leonard	Sinatra
Forrest	Howard	Mann	Stafford
Griffin	Humes	McCall	Tilton
Haymes	Hutton	Powell	Wain
Holiday	Lee	Rushing	Wynn

SUDOKU
PUZZLES

				2		3	9	
	7	1			5	2		
4			1	8		6		
	5	3		9			4	8
1			4		2			9
6	9			1		7	3	
		8		7	6			5
		6	2			8	1	
	3	2		4				

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

4 5

SOLUSHON

8	6	5	7	2	4	3	9	1
3	7	1	9	6	5	2	8	4
4	2	9	1	8	3	6	5	7
2	5	3	6	9	7	1	4	8
1	8	7	4	3	2	5	6	9
6	9	4	5	1	8	7	3	2
9	1	8	3	7	6	4	2	5
7	4	6	2	5	9	8	1	3
5	3	2	8	4	1	9	7	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda

ORANJESTAD
Dr. Benny Heinze
SAN NICOLAAS
Dr. Benita Britt-Croes

Botica na warda



Oranjestad:
San Nicolaas:

Police

No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



25 Adventure of the Seas
25 Volendam
26 Veendam
27 Summit
29 Coral Princess

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed
Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433
Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808
Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989
Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Pierre Kock ta e Director nobo di Food & Beverage na La Cabana Beach & Racquet Club



EAGLE BEACH -- Joe Najjar, gerente general di La Cabana Beach & Racquet Club, tabata orguyoso di por introduci Pierre Kock como e hotel su Director nobo di Food & Beverage.

Kock ta bin na La Cabana for di Westin Aruba Resort, unda el a traha 10 aña den e departamento di Food & Beverage, y unda pa casualidad el a conoce Najjar, tempo cu Najjar a sirbi como Director di F&B pa e propiedad ey, varios aña pasa.

Kock ta raporta cu el a cuminsa na Westin den e Departamento di Beverage, y ora cu el a bandona e hotel e tabata encarga cu e hotel su restaurantnan, den mayoria di e aspectonan di servicio y cuminda.

Un veterano di F&B, el a cuminsa como un mucha di 14 aña trahando na Esso Club, San Nicolas, unda e mester a laba coi kibra mientras cu e tabata bayendo school ainda. Kock ta un terapista respiratorio entrena na Merca, pero el a regresa pa su prome amor, hospitalidad, ora el a regresa pa nos isla na final di su estudio.

Pa tene su contacto cu medicina, el a fungi como e Presidente boluntario di e Aruba Search & Rescue Foundation pa e ultimo 10 añanan, unda el a haci bon uso di su entrenamento como un profesional paramedico.

"Pierre ta trece un cantidad di experiencia pa La Cabana," Najjar ta declara, "ademas di su historia solido den F&B," e ta agrega. Kock ta splica cu e lo kier mehora e restaurantnan, presentando un calidad mas halto y miho balor mientras cu e ta mehora tur aspecto di e operacion.

Como un tata di dos, un mucha muhe di 12 aña y un mucha homber di 5 aña, Kock tambe sa hopi di mucha y lo percura pa e hotel ta cla pa ricibi famianan cu ta di vakantie riba nos isla.
Riba e potretnan por mira e ekipo di gerencia di e hotel, Kock, Najjar y e Gerente Asistente Jessica Franken.

Please let there be no more

By: Roland W. Peterson

Dedicated to those who fought gallantly but did not succeed in the battle against breast cancer

As she pressed her dry
Lips on the fore head
With her trembling hand
She softly caressed the cold face
A face that is more beautiful
Than all the roses that surround her
It is quiet

All that's heard is the softly sobbing
Sobbing of an elderly mother
Saying farewell to her daughter
As she lay there
There was a look of tranquility
On her face

Silently a tear fell from a wrinkled cheek
Onto a rose
A rose that was cut in the prime of its bloom
Never would this rose bloom again
But her battle was fought gallantly until the end
As I gazed at this beautiful but sad scene
My thoughts drifted back
I was picturing all those young faces
Faces of young women that passed on
Young women in their prime
Young women who lost the battle
Against the dreadful breast cancer
As I stood with my silent emotion
There was a lump in my throat
I fell to my knees and whispered softly

Dear Lord it's me again
Don't be mad
Forgive me for knocking on your door
It's you I turn to when I am sad
It's a burden we can't carry any more

Dear Lord, actually I don't
Know what to say
But please, please Lord
Protect and guide them
Keep them out of harm's way
Please Lord let there be a cure
I know you can for sure
The church bells started to ring
The choir started to sing

They carried her through the door
Please Lord, "please let there be no more".

Ecuador cree válida opción demandar a Colombia en corte exterior



El chileno José Miguel Insulza, secretario general de la OEA, durante una conferencia de prensa en Bogotá, Colombia, el 12 de marzo de 2008. La crisis entre Quito y Bogotá se caldeó al reconocer el gobierno de Alvaro Uribe que un ecuatoriano murió en el ataque militar colombiano contra las FARC en Ecuador, ante lo cual su homólogo Rafael Correa anticipó que la OEA debería intervenir otra vez en el conflicto.

QUITO (Reuters) - Ecuador considera una "opción válida" acudir a instancias penales internacionales para demandar a autoridades y militares de Colombia que participaron en un operativo contra las FARC en su territorio en el que murió un ecuatoriano, dijo el lunes el fiscal general.

La posibilidad surgió en medio de la disputa entre Bogotá y Quito por la incursión el 1 de marzo de efectivos colombianos a Ecuador, en un operativo el que murió el portavoz de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC), Raúl Reyes, y otras 23 personas, incluidos un ecuatoriano y cuatro mexicanos.

La confirmación el fin de semana de que entre los muertos estaba el ecuatoriano Franklin Aizalia avivó la ira del Gobierno de Quito, que protestó la incursión de Colombia como una violación a su soberanía.

El mismo presidente colombiano, Alvaro Uribe, ha pedido disculpas por la violación del territorio de su vecino, pese a que su Gobierno ha calificado a todos los muertos en el controversial operativo como "terroristas" que "actuaban contra el pueblo colombiano."

El fiscal general encargado de Ecuador, Alfredo Alvear, dijo el lunes que demandar a los responsables ante cortes extraterritoriales "es una opción válida bajo el sistema jurídico internacional."

"La regla de todas las convenciones internacionales en materia penal es que hay evitar que se produzca la impunidad de las infracciones," agregó.

El pronunciamiento de Alvear se enmarcó en el señalamiento del presidente nacionalista de Ecuador, Rafael Correa, quien, ante la muerte confirmada de Aizalia, aseguró que no "dejaremos ese asesinato en la impunidad" y que las relaciones con Colombia podrían debilitarse aún más.

Los supuestos nexos de Aizalia -un cerrajero quien vivía en un barrio pobre de Quito- con las FARC están siendo investigados por la policía, dijeron autoridades ecuatorianas.

El cuerpo del ecuatoriano permanece en una morgue en Colombia, después de que fuera extraído por militares colombianos, junto con el de Reyes, del campamento clandestino bombardeado que estaba enclavado en la provincia amazónica de Sucumbíos.

La incursión colombiana desató una crisis regional, que se atizó con la intervención de Venezuela y Nicaragua en respaldo de Quito. Ecuador rompió relaciones con Colombia y no las ha restablecido, pese a las disculpas de Bogotá y a que la comunidad internacional rechazó la acción militar y busca acercar a los dos vecinos.

Ecuador y Colombia comparten una frontera de casi 600 kilómetros que es escenario de operaciones de grupos irregulares, como guerrillas y cárteles de narcotraficantes. Los dos países mantienen posturas contrapuestas respecto a los mecanismos para controlar la zona.

Chávez llama a Uribe a evitar corrientes 'guerreristas'

CARACAS (Reuters) - El presidente venezolano, Hugo Chávez, llamó el lunes a su par colombiano Alvaro Uribe a reflexionar y evitar corrientes "guerreristas" de funcionarios de su Gobierno, a los que acusó de ser voceros del "imperio" estadounidense.Bogotá, Quito y Caracas atravesaron una reciente crisis diplomática, luego de que militares colombianos realizaran un bombardeo a territorio ecuatoriano en el que murió un líder de las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC).

En la inauguración de instalaciones hospitalarias en el occidente de Venezuela, Chávez criticó las declaraciones del ministro de Defensa colombiano, Juan Manuel Santos, en las que volvió a justificar el ataque a "un sitio de terroristas.""Nosotros queremos paz. No se deje llevar presidente Uribe por esas corrientes terribles del guerrerismo, de la agresión. Respetemos la soberanía de nuestros países," afirmó Chávez."Bastante nos ha costado volver al camino de las buenas relaciones (...) No queremos una nueva escalada de tensiones entre nosotros," agregó.

Además, le pidió controlar las declaraciones de sus funcionarios. "Ponga a buen recaudo a los voceros de la guerra, como su ministro de la Defensa. Es un vocero de la guerra, es un vocero del imperialismo, es un vocero del imperio," declaró.

Santos realizó esas declaraciones luego de que el fin de semana el presidente ecuatoriano, Rafael Correa, afirmó que la crisis podría agravarse de comprobarse que un ciudadano de su país había muerto en el ataque.

Chávez también volvió a acusar al "imperialismo" estadounidense de buscar crear una crisis regional.

Sin pistas sobre origen de dólares supuestamente de FARC

BOGOTA (AP) - Costa Rica ni ha determinado el origen de fondos supuestamente pertenecientes a las FARC, encontrados a mediados de marzo en ese país, ni lo ha contado porque está humedecido y se deshace tras más de una década de estar oculto dentro de una caja fuerte, afirmó el lunes el Fiscal General costarricense.

El dinero se encuentra bajo custodia en las bóvedas del Banco de Costa Rica, un banco estatal que se encarga de los fondos del poder judicial de aquel país, dijo el fiscal Francisco Dall'Anese, entrevistado desde la capital costarricense por la cadena radial colombiana Caracol.

"De momento no tenemos determinado el origen del dinero.... Ha sido imposible tocar esa plata porque se desintegra dada la cantidad de agua que tiene acumulada a través de unos 10 u 11 años", señaló.

Las informaciones de Bogotá y Costa Rica es que el dinero ascendería a 480.000 dólares, envueltos en al menos siete paquetes plásticos.

"Los 480.000 dólares, que se presumen, no se han podido contar porque estaban empacados exactamente igual a como se empaca la cocaína" en ocasiones como pequeños paquetes plásticos en forma de un bloque o ladrillo. "El paso del tiempo hizo que la goma, que tiene la cinta que envuelve estos paquetes, hubiera afectado los billetes que estaban más cerca de la cinta y al interno (o el interior del paquete), los billetes están totalmente humedecidos y no se pueden tocar porque se deshacen", indicó.

El 14 de marzo las autoridades costarricenses, alertadas por Bogotá, encontraron el dinero dentro de una caja fuerte en la casa de un matrimonio en Heredia, una localidad al norte de la capital costarricense.

Di dos na mando di red terorista Al-Qaeda a menaza cu atakenan nobo contra Merca y Israel



EL CAIRO - Den un grabacion di audio cu a wordo haci publico dialuna, Ayman al-Zawahri, a pidi e Musulmannan pa realiza accionnan di venganza pa e ofensiva cuminsa dor di Israel luna pasa na Gaza Strip.

E grabacion di al-Zawahri ta bini despues cu e dirigente maximo Osama bin Laden a encurasha su hendenan pa cuminsa un guera santo cu e meta pa libera e tera Palestino, un accion nobo di e lidernan di e grupo terorista cu ta pretende pa haya apoyo usando e rabia causa pa e violencia na Gaza.

Autenticidad di e grabacion, di cuater minuut y 44 seconde, no por a wordo confirma di manera independiente. Sinembargo e voz ta similar na e anterior mensahenan di audio y video confirma di al-Zawahri.

Asina tambe a keda publico riba un website di indole militante, unda Al-Qaeda sa pone nan comunicadonan, y un anuncio di e grabacion tabatin e logotipo di e grupo mediatico di Al-Qaeda, Al-Sahab.

''Musulmannan, esaki ta boso dia. Ataca e interesnan di e Hudiuwnan, di e Mericanonan, di tur esnan cu a participa den e atake contra e Musulmannan," asina al-Zawahri a bisa. ''Vigila e blanconan, reuni placa, prepara e ekipo, planea cu precision e ora, dependiendo di Dios, ataca nan, busca e martirio y e paraiso."

Israel a cuminsa un ofensiva, di un siman di duracion na Gaza cu a prolonga te inicio di Maart, cu cual nan tabata busca elimina e militantenan palestino cu ta lanza cohete contra probable Israelinan.

E atake cu Israeli a haci a laga un saldo di mas cu 120 morto, hopi di nan civil. Al-Zawahri a bisa cu e atakenan no mester limita na lugarnan na Israel y teritorionan Palestino.

"Leak" quimico a venena 39 persona na China

CHINA – Trinta y nuebe persona ta malo – di cual shete di nan ta critico – despues cu un quimico toxico a leak na Wuhai City, nort di China den e area of region autonomo di Mongolia.

E tabata e di tres leak quimico di e region den un siman, asina e vocero cu e oficina regional di Administracion di Seguridad a duna di conoce ayera.

E trahadornan a wordo venena cu chlorine, un gas venenoso geel-berde cu un odor irritante, alrededor di 1'or di madruga ora cu nan tabata trahando na Wuhai Municipal Chemical Co. Ltd., el a bisa.
Bomberonan a evacua 218 trahador y residentenan di e vecindario.
E causa di e accidente ta bou di investigacion.

Leak di Chlorine a wordo raporta diabierna y diasabra na Inner Mongolia Yili Chemical Industry Co. Ltd. na Erdos city. Un total di 19 trahador a wordo venena, y 14 ainda ta na hospital. Nan condicion ta wordo describi como stabiel.

Raúl Castro a autoriza venta di computer na e Cubanonan

Un luna despues di a yega na poder



La Habana (EFE) – Presidente Cubano, Raúl Castro, a autoriza venta na particularnan entrante 1 di april di computer y otro articulonan electrico cu te aworaki solamente companianan y extranheronan por a cumpra,den e prome reforma cu ta keda concreta oficialmente desde cu el a asumi poder un luna pasa.

E resolucion 43/08 di Ministerio di Comercio Interior, fecha diabierna ultimo y na cual EFE tabatin acceso, ta aproba "reanuda e venta na minorista den e red di tiendanan di mercado interno den divisa cu destino na personanan natural, di computer y su accesorionan."

E ley ta inclui tambe reproductor di video di tur tipo, television di tur medida, pressure cooker di coriente y wea pa haci arroz, bicicleta electrico y alarmanan pa auto.

No obstante, e norma ta adverti cu e articulonan su venta ta bai di "forma gradual",segun e entidadnan estatal encarga di su comercializacion cuminsa haya e productonan.

E tiendanan mester tene na cuenta cu e marcanan, modelonan, pieza y accesorionan ta similar na esnan bendi den cuadro di e programa di spaar coriente cu Gobierno ta adelanta desde 2005.

E "liberazion" aki lo ta pa minoria di e Cubanonan cu un entrada di divisas, ya cu e computer mas barata ta ekivalente na e salario di varios aña di un profesional.

E salario promedio di e Cubanonan ta di 408 pesos cubano pa luna (ekivalente na 17 dóllar Mericano y 11 Euro).

381 manifestante Tibetano den provincia di Sichuan a netrega nan mes

Condoleezza Rice ta pidi pa dialogo China-Dalai Lama

PEKING – Autoridadnan a duna un fecha limite, cu a caduca siman pasa, pa e participantenan den e manifestacionnan contra Gobierno Chines, a entrega nan mes.

Según un oficina di e agencia estatal di noticia China Nobo, alrededor di merdia dialuna e mas cu 300 personanan envolvi den disturbionan violento siman pasa den e distrito di Ngawa (denomina Aba pa e Chinesnan) a entrega nan mes voluntariamente.

E protestanan di e monjenan Tibetano a cuminsa dos siman pasa na Lhasa, e capital Tibetano, a extende pa e provincianan bisiña, unda ta biba comunidadnan Tibetano, manera den e caso di Sichuan.

Condoleezza Rice a encurasha China pa dialoga cu Dalai Lama.

Tabata despues di un reunion na Washington cu su homologo Indio Pranab Kumar Mukherjee, e Secretaria di Estado di Merca a pidi pa moderacion na Tibet y a bisa cu violencia ta inaceptabel.

"Nos ta kere cu e respet pa Tibet ta cu Gobierno Chines tin un politica mas sostenibel", cu ta inclui un dialogo cu Dalai Lama, Rice a bisa den un conferencia di prensa.

DEPORTE BON DIA Aruba



DEPORTE

Aruba Table Tennis Association a organisa su torneo Himno y Bandera

C/4

DEPORTE

Estrella LIFIDA a enfrenta Deportivo Nacional

C/9

DEPORTE

Careda di Mountain Bike na Bushiribana a mustra lado femenino cu hopi potencial

C/20

DEPORTE

Frank van de Lende, Giovannia Heyliger y Dario Penja ta gana competencia di tiro

C/19

John Henriquez, Roger Solagnier, Timo Bergrok, Lisamari James y Anthony Martinus ganadornan absoluto di Torneo Himno y Bandera di Hisamento di Peso



NOORD- Den Compleho Deportivo Frans Figaroa, a tuma lugar diamars 18 di Maart den oranan di atardi e Torneo Himno y Bandera di hisamento di peso. Den e competencia aki varios hisador a sali como ganador den nan categoría. Den categoria di señor, John Henriquez a bira e ganador absoluto cu un total di 290kg, segundo lugar a bai pa Patrick Vrolijk cu un total di 215kg y tercer lugar a bai pa Gilbert Gomez cu 195kg total y a kibra su record personal cu 15kg.

Den categoria di hubenil Timo Bergrok ta sali ganador absoluto cu un total di 78kg y a kibra su record personal cu 21kg y segundo lugar pa Reggie Henriquez cu un total di 82kg. Den categoria di junioren Roger Solognier ta sali ganador absoluto cu un total di 167kg, segundo lugar a bai pa Jurgen Henriquez cu un total di 160kg y a kibra su record personal cu 18kg, tercer lugar a bai pa Ronald Henriquez cu 110kg total y cuatro lugar a bai pa Anthony Ridderstaat cu 118kg total. Den categoria di Master ganador absoluto a bira Anthony Martinus cu un total di 167kg y a kibra su record personal cu 10kg.

Den categoria di dama Lismari James a sali ganador absoluto cu un total di102kg, segundo lugar a bai pa Valerie Figaroa cu un total di 85kg, tercer lugar a bai pa Juliska Britten cu un total di 78kg y cuatro lugar a bai pa Leeray Tachi cu 54kg total.

Tambe trofeonan a bai pa hisadornan cu mas a progresa, na prome lugar Timo Bergrok cu 21kg, segundo lugar pa Jurgen Henriquez cu 18kg, tercer lugar pa Gilbert Gomez cu 15kg.

Directiva di Aruba Amateur Weightlifting Association ta gradici Lotto pa Deporte y Comision di Subsidio, Setar N.V. y De Palm Tour cu a sponsor e torneo, Sr. Chonai Faro cu su equipo di sonido y tur boluntario cu a yuda pa haci e Torneo Himno y Bandera 2008 un exito.



Resultadonan di Center League





PIEDRA PLAT- Den e fin di siman di 15 y 16 maart ultimo tabatin weganan di Little League di e Liga Central tanto na Ripoldo Croes Ballpark como na Dragon Hitters Ballpark. Bon Dia Deportivo ta publica e resultadonan awor ya cu den e dianan recien tabatin asina hopi actividad rond di nos Dia Nacional cu tabata imposibel pa nos reserva lugar pa e resultadonan aki. Pero awe nos tin nan pa esnan cu ta sigui e campeonato 2008 cu a cuminsa un par di siman atras.

LITTLE LEAGUE

Den e division di Little tabatin wega na Ripoldo Croes Ballpark na Piedra Plat.

Diasabra 15 di maart e muchanan di Lipton Tea a pasa un pasa riba e muchanan di Pro Pest Control y a gana nan cu e score di 22-0 riba un ofensiva di 17 hit contra apenas uno di Pro Pest Control. Ritchenyl Thiel no tabatin problema cu e muchanan di Pro Pest Control y a bira e pitcher ganador mientras cu Gregory Boekhoudt a carga e derota.

E mihor bateadornan pa Lipton Tea tabata Mitchel Erasmus di 3-3, Anton Bruin di 2-2, Rudwin Ras di 4-2, Jean Mark Fingal di 3-2, Jordan Perreira di 3-2, Ritchenyl Thiel di 3-2, Ross Ismail di 3-2 y Luigi Diaz di 3-2 tambe. Christopher Croes a bati di 2-1 pa Pro Pest Control.

Den e segundo wega di dia Digicel a gana Aruba Rotary 5-3 conectando 6 hit contra 4 di Aruba Rotary. Ambos equipo a comete 1 solo eror. Nathan Berkel a gana e wega mientras cu Zildjan Dirksz a perde.

E mihor bateadornan pa Digicel tabata Riangelo Flanegin di 2-2, John Elias Thiel di 1-1 y Joshue Keishner di 3-2. Pa Aruba Rotary tabata Gianmar Alders di 2-1 y Ricardo Pelayo di 2-1 tambe.

E ultimo wega diasabra a bay entre Aruba Lions y Domino Pizza. E leonnan di Aruba Lions a baha pisa riba e pizzanan di Domino Pizza y den 4 inning nan a fulmina nan cu score di 11-1. Aruba Lions tabatin 11 careda, 9 hit y 0 eror mientras cu Domino Pizza tabatin 1 careda, 3 hit y 2 eror. Michael Lake a bay cas cu e victoria mientras cu Bryan Croes a perde.

E mihor bateadornan pa Aruba Lions tabata Myron Webb di 3-3, Randall Carrion di 2-2, Jorge Castaño di 2-1, Michael Lake di 2-1 y Jayfrem Croes di 2-1 tambe.

Pa Domino Pizza tabata Bryan Croes d 1-1 y Ashley Croes di 2-1.

Diadomingo mainta Lipton Tea a bay cu nan segundo victoria di fin di siman ora cu nan a knockout Pro Pest Control pa di dos dia cu score di 14-0. Lipton tabatin 12 hit y 1 eror mientras cu Pro Pest Control tabatin 1 hit y 6 eror. Ruwin Tromp a gana y Christopher Croes a perde.

E mihor bateadornan pa Lipton tabata Ross Ismail y Luigi Diaz, ambos di 2-2. Mitchel Erasmus a bay di 1-1, Jordan Perreira di 3-2, Rudwin Ras di 3-2, Jean Mark Fingal di 2-1, Ritchenyl Thiel di 2-1 y Ruwin Tromp di 2-1. Pa Pro Pest Control tabata Christopher Croes di 2-1 atrobe.

Despues Aruba Rotary a saca clabo derotando Digicel cu score di 4-1. Rotary tabatin 6 hit y 4 eror mientras cu Digicel tabatin un solo hit y 0 eror.

Joshua Wever a gana y Joshue Krishner a perde. E mihor bateadornan pa Aruba Rotary tabata Karel Arends di 2-2, Joshua Wever di 3-2, incluyendo un homerun, Jordy Lampe di 2-1, Ricardo Pelayo di 2-1. E unico hit di Digicel a ser conecta pa Joshwin Fingal kende aby di 2-1.

E ultimo wega a bay entre Domino Pizza y Aruba Lions. E "pizzanan" di Domino a duna bon resistencia pero un biaha mas e leonnan tabata hambriento y nan a come e pizzanan cu score di 13-12 den extra inning. Aruba Lions tabatin 13 careda, 14 hit y 2 eror mientras cu Domino Pizza tabatin 12 careda, 16 hit y 4 eror. Pitcher ganador tabata Jayfrem Croes mientras cu Davrick Franken





Continua C/3

Continuacion di C/2





a carga e derota.
E mihor bateadornan pa Domino Pizza tabata Jeral Angela di 6-2, Kyra Martinez di 5-4, Ashley Croes di 5-3, Jeffrey Bislick di 3-2, Davrick Franken di 2-1 y Alexander Laurens di 2-1.
Pa Aruba Lions tabata Timothy Boekhoudt di 1-1, Michael Lake di 5-3, Myron Webb di 5-2, Brandon Ridderstap di 5-2, Randall Carrion di 2-1 y John Ras di 2-1.
SENIOR y JUNIOR
Den e divisionnan di Junior y Senior tabatin 5 wega di cual 4 tabata di Junior.
Diasabra mainta Dunkin Donuts tabata di fiesta ora cu nan a gana Jumex Juice 21-3 riba 9 hit solamente. Jumex no tabatin hit pero a pifia 6 biaha den fildeo.
Stanric Ricao tabata e pitcher ganador mientras cu Carlos Maduro a perde.
E mihor bateadornan pa Dunkin Donuts tabata Ixomar Schuilenburg di 4-3, Stanric Ricao di 4-2, Vijandrick Jacobs di 4-2 y Bernard Geerman di 2-1.
Taco Bell despues a shutout Pepsi Cola 5-0 bateando 8 hit contra 3 di Pepsi. E pitcher ganador tabata Zayron Wever mientras cu Filbert Thiel a perde.

E mihor bateadornan pa Taco Bell tabata Giancarlo Gomez di 3-2, Jerrell Kelly di 3-2, Myron Koolman di 2-1 y Jonathan Croes di 2-1 tambe. Pa Pepsi Cola tabata Meldrick Dabian di 3-2 y Filbert Thiel di 3-1.
Diadomingo Dunkin Donuts a bolbe suta Jumex Juice, e biaha aki cu score di 12-1 riba un ofensiva di 15 hit y sin comete eror. Jumex no a bati hit pero si a comete 5 eror.
Vijandrick Jacobs tabata e pitcher ganador mientras cu Carlvin Maduro a perde.
E mihor bateadornan pa Dunkin Donuts tabata Farrell Werleman di 4-4, Ixomar Schuilenburg di 2-2, Vijandrick Jacobs di 3-2, Garrick Croes di 4-2, Stanric Ricao di 2-1 y Efigenio Maduro di 2-1.
E muchanan di Pepsi Cola si a saca clabo ora cu nan a derota Taco Bell cu score di 7-5 bateando solamente 5 hit contra 7 di Taco Bell. Ambos equipo a comete 3 eror.
Emannuel Fernandez tabata e pitcher ganador y Giancarlo Gomez e perdedor.
E mihor bataedornan pa Pepsi Cola tabata Amadeo Nicolaas y Jeandro Brito, ambos di 2-1. Pa Taco Bell tabata Ronald Feliciana di 3-2 y Jerrell Kelly di 2-1.
Den e unico wega di Senior Division De Wit & Van Dorp Stores a gana Viking Freight Services cu score di 7-5. De Wit & Van Dorp a b ati 7 hit contra 11 di Viking Freight. De Wit & Van Dorp a comete 2 eror solamente contra 6 di e perdedornan.
Derward Ruiz a gana y Sherwin Loopstok a perde.
E mihor bateadornan pa De Wit & Van Dorp tabata Gyenuar Lopez di 4-3 y Axl Ismail di 4-2.
Pa Viking Freight tabata Sherwin Loopstok di 4-3, Richinell Rosel di 3-2 y John van der Biezen di 3-2 tambe.
E campeonato di Center L: eague ta sigui e fin di siman aki na Ripoldo Croes Ballpark y na Dragon Hitters Ballpark.

Aruba Table Tennis Association a organisa su torneo Himno y Bandera







SIMEON ANTONIO- Riba 18 di maart ATTA a organisa e campeonato di Himno Y Bandera. A ser hunga den 5 categoria esta, infantil, juvenil, damas, B-klas y A-klas. Mester bisa cu e competencia tabata fuerte den cada un di e categorianan aki.

Deporte Bon Dia a bishita e weganan den e categoria infantil y hubenil na Compleho Deportivo Simeon Antonio, na unda un gran cantidad di hobennan a inscribi y participa na e torneo cu a resulta den uno sigur exitoso. E resultado den cada categoria ta:

Infantil
1. Mike
2. Reinaldo Dirksen
3. Dylan Yarzagaray

Hubenil
1.Alejandro Dirksen
2.Cristian Diaz
3.Marc de Meza

Damas
1Charlene Loepstok.
2.Aura Dirksen
3.Charlotte Loepstok

B-klas
1.Sandy Ras
2.Shanon Roellock
3.Luis Posner
4. Anton Croes

A-klas
1.Mario Lobo
2.Remy de Lange
3.Franklin Lopes
4. Alfred Leong

E directiva di ATTA ta manda un palabra di pabien pa tur e ganadornan y tur e participantenan di e weganan di Himno y Bandera.

Riba e portretnan por mira e hungadornan ta ricibi nan trofeonan y parti di e weganan.



BAKIJAU STOBA

Ingredientenan:

3 paki (8 Oz.) di baijau sala
2 siboyo corta chikito
1 promenton, corta chikito
2 tenchi conoflok, corta chikito
¼ cup di azeta di oleifi
1 bleki di sous di tomati (8 Oz.)
1 cup di sherry Pale Dry Gil Galan
1 lb. di batata herbi y corta na bloki
¼ cup di oleifi yena
2 cuchara grandi di alcapara
1 promenton cora, corta chikito

Fresca (drecha) e bakijau segun instruccion riba e paki. Corte na pida pida. Hasa e siboyo, promenton y conoflok den e azeta den un planchi grandi. Despues basha e sous di tomati y sherry y pone e bakijau aden. Pone e tapadera y stobe (ariba candela abou) te ora e bakijau ta moli. Agrega e demas ingredientenan y keinta atrobe.

Bon Appetit!

Continuacion di C/4

Aruba Table Tennis Association a organisa su torneo Himno y Bandera





3.Charlotte Loepstok
B-klas
1.Sandy Ras
2.Shanon Roellock
3.Luis Posner
4. Anton Croes
A-klas
1.Mario Lobo
2.Remy de Lange
3.Franklin Lopes
4. Alfred Leong

E directiva di ATTA ta manda un palabra di pabien pa tur e ganadornan y tur e participantenan di e weganan di Himno y Bandera.

Riba e portretnan por mira e hungadornan ta ricibi nan trofeonan y parti di e weganan.



Bo kier siña e arte di Tai Chi ?





PARADERA- Taoist Tai Chi Society ta bai cuminsa cu 7 klas nobo pa siña e 108 movimientonan di e set di Tai Chi. Esaki ta lesnan pa principiante of pa esnan cu anteriormente a cuminsa y pa un of otro motibo no por a terminá. Taoist Tai Chi Society ta cuminsa cu lesnan nobo 3 vez pa aña. Tur principiante ta cuminsa siña e 108 movimientonan na un manera structura y disciplina. Diamars dia 1 di April, diaranzon 2 di April, diahuebs dia 3 di April y diasabra 5 di April 2008 e promer lesnan ta cuminsa atrobe den diferente districto y cu diferente horario pa tur esnan cu ta interesa pa join of ripiti e promer lesnan di Tai Chi.

Nos ta invita tur esnan cu ta interesa pa bira miembro of kier sa kico Tai Chi ta, pa bin bishita nos libremente durante nos lesnan regular na Club Caiquetio cual ta riba dialuna, diamars y diahuebs anochi entre 8 pa 9'or of diasabra mainta 9'or . Henter e comunidad di Aruba ta wordo invita pa bin sera conoci cu Taoist Tai Chi y loke e por significa pa bo salud mental y fisico. Diahuebs dia 27 di maart entre 7 pa 9'or di anochi na Club Caiquetio y Diasabra mainta dia 29 di maart entre 9-11'or di mainta, lo duna lesnan di demostracion y alavez por inscribi.

E lesnan di e grupo di Golden Age (60+) riba dialuna mainta na Club Caiquetio y e grupo di Kibrahacha riba diaranzon mainta na Centro Kibrahacha ta continua normalmente riba mesun orario. Nos ta recorda nos miembronan cu diadumingo mainta nos tin nos Nature Tai Chi na California Lighthouse 6.30 di mainta y Dialuna dia 31 di maart pa 7'or di anochi información na nos miembronan encuanto e desaroyo pa cu nos propio Centro.

Pa mas informacion por yama telefon: 5948440 cu Sr. Eddy Wever, 5621391 cu Sra. Irena Croes of 7335433 cu Sra. Madel Jacopucci. Acudi tambe na nos website: http//:www.aruba.taoist.org



Taoist Tai Chi Society Aruba

7 NEW TAI CHI Beginner Classes APRIL 2008
Starting Tuesday, April 1, 2008

Tuesday April 1,	Wednesday April 2,	Thursday April 3,	Saturday April 5,
Beginner Class 1 Club Caiquetio **Paradera** 7:00 – 9:00 p.m.	**Beginner class 2** Club Caiquetio **Paradera** 9:30 – 11:30 **a.m.**	**Beginner Class 4** **San Nicolas** CB Lago Heights 9:30 – 11.30 **a.m.**	**Beginner Class 7** Club Caiquetio **Paradera** 9:00 – 11:00 **a.m**
		Beginner Class 5 Prome Paso Kleuter school **Savaneta** 7:00 – 9:00 p.m.	
	Beginner Class 3 Club Don Bosco **Noord** 7:00 – 9:00 p.m.	**Beginner Class 6** Club Caiquetio **Paradera** 7:00 – 9:00 p.m.	
Info. 594-8440	Info. 562-1391	Info. 562-1391	Info. 733-5433

Demonstration classes:
Thursday night, March 27th at Club Caiquetio in Paradera from 8.00-9.00 p.m. and on Saturday morning, March 29th, from 9.00-11.00 a.m.

Clothing: Loose pants and flat footwear.

Reunion General di Deportivo Nacional

PALM BEACH- Directiva di S.V.Deportivo Nacional ta recorda tur su miembronan riba e Reunion General Annual cu lo tuma lugar Diabierna awor dia 28 di maart 2008 pa 7.30 anochi na nan propio tereno di bala na Palm Beach.
E reunion aki ta e reunion general caminda lo eligi un directiva nobo y caminda lo aproba e relato di secretario, relato di tesorero y e relato di kascommissie pa loke ta trata e temporada di 2007 pa 2008.

Directiva ta haci un apelacion riba e miembronan pa nan acudi sin falta na e reunion aki cu sigur ta hopi importante.
E futuro di e organisacion ta den man di e miembronan conciente di e balor di e organisacion, pues no keda sin asisti na e reunion tan importante aki.

Ta conta cu e asistencia di un y tur. Corda cu bo opinion tambe ta conta!

Barbados orguyoso di su sede Olimpico nobo





BRIDGETOWN- Diamars ultimo Comite Olimpico di Barbados a logra loke tur Comite Olimpico Nacional ta anhela, esta pa tin nan propio sede. Inaugurando e "Barbados Olympic Centre", e isla caribense cu un poblacion di 280.000 a crea den un solo biaha un centro regional cu ta bira modelo pa otronan.



Presente na e acto di inauguracion tabata Jacques Rogge, Presidente di IOC, Mario Vazquez Raña, Presidente di ODEPA, Hector Cardona, Presidente di ODECABE, seis miembro di Comite Olimpico Internacional, entre nan Nicole Hoevertsz di Aruba, y representantenan di e mundo di deporte di e region. Tur a expresa nan satisfaccion y admiracion pa e logro extraordinario di nan coleganan di Barbados.

E "Barbados Olympic Centre" ta bira "cas" di e Comite Olimpico di e pais, y ta completamente equipa cu oficinanan y salanan di reunion adecuado. E edificio ta sede tambe di e centro regional di e lucha contra doping, hospedando e Regional Anti Doping Organization (RADO).
Un Museo Olimpico ta alberga e historia Olimpico di e pais y lo yama bonbini na hobennan y un publico di bishitantenan cu ta interesa pa sa mas di e logronan deportivo di Barbados. E Academia Olimpico di Barbados ta conta awor cu un espacio bon equipa tambe pa organisa cursonan y actividadnan di formacion, cu lo beneficia islanan bisiña tambe.
Realisacion di e "Barbados Olympic Centre" a bira posibel danki na fondonan di e loteria deportivo di e pais, cu ta den man di Comite Olimpico di Barbados. Tambe por a conta cu apoyo financiero di sponsornan priva cu asina e expresa nan confianza den e proyecto. Costo di e edificio, cu tin un superficie total di 700 meter cuadra, tabata 1.2 miyon US$. E ta situa riba un tereno di 1.200 meter cuadra cu Gobierno di Barbados a duna na e Comite Olimpico den propiedad como regalo. Remarcable ta cu un compania Chines tabata encarga cu construccion di e edificio.

Comite Olimpico Arubano a comparti den e alegria di e anochi, entregando un plakkaat na Steve Stoute, Presidente, y Erskine Simmons, Secretario General di Comite Olimpico di Barbados. "Boso ta hasi nos tur orguyoso.
Loke boso a logra cu e sede aki ta algo sumamente grandi, no solamente pa boso organisacion, pero pa henter e region di Caribe", Nicole Hoevertsz, Secretaria General di COA a expresa.

"Nos ta spera di por hasi uso di e facilidad aki hopi biaha den futuro pa cursonan, pa siña di boso, y pa comparti y asina bira mas fuerte como deporte Olimpico. Masha pabien!"
Riba e portretnan por mira algun imagen di e inauguracion di e "Barbados Olympic Centre".



Departamento pa asuntonan di telecomunicacion (DTZ) ta informa cu e tarifanan cu ta aplica conforme e Retributie- en legesbesluit (AB 2003 no.81) a cambia y cu a introduci tarifanan nobo. Den e Afkondigingsblad AB 2007 no. 119 di 20 di december di aña 2007 a publica e tarifanan nobo. Entrante 1 april 2008 DTZ lo aplica e tarifanan nobo segun e Retributie- en legesbesluit (AB 2007 no.119). Por fabor tuma nota di e cambio aki.

Director interino Departamento pa asuntonan di telecomunicacion

Organisa pa ARRUWAC

Richard Rodriguez y Shariska Dirksz ta gana e 5.5k Cross Country

MALMOK- Diasabra ultimo a tuma luga e Cross Country organisa pa Arruwac. Un total di casi 100 atleta a inscribi pa cu e careda aki, cu a pasa tur den e duinennan patras di Farro, un recorido di 5.5 kilometer, bastante pisa, pero den un dushi brisa di lama.

Na final Richard y Shariska ta gana e careda di Cross Country den coremento, mientras Luis Hunt y Liza Geerman ta gana e comptencia den canamento.
E demas ganadornan den e categorianan femenino y masculino canamento y coremento a haya nan premo for di man di sr. Chito Geerman y sra. Vanessa Tromp di Arruwac.

E proximo eventonan organisa pa Arruwac lo ta Diaranson 16 di April cu un Sunset Run di 5.5km y diasabra 19 di April cu e ya tan conoci 5.5km di Rudsen. Nos tin e siguiente resultadonan di e Cross Country di diasabra ultimo.

Ganado Dama
1 Liza Geerman
2 Suazana Gorgoza 42.03
3 Suzette Geerman 42.05
Ganado Cabayero
1 Luis Hunt 32.59
2 Juan Tromp 33.25
3 Feli Geerman 34.56
Coredo Dama
1 Shariska Dirksz 25.27
2 Raquel Oduber 33.08
3 Diana Hopman 37.24
Coredo Cabayero
1 Richard Rodriguez 19.54
2 Gino Hodge 20.03
3 Dyonne Lopez 21.34















Estrella LIFIDA a enfrenta Deportivo Nacional







NOORD- Diabierna 14 di maart Estrella "B'" ta topa Nacional na Papilon na unda Estrella ta sali victorioso, nos no a hanja e score lastimamente.

Diasabra un bes mas Estrella ta topa Nacional, pero e biaha aki na Noord. Den categoria minibaby Estrella Vasquez Contractors, ta perde cu score di 4-2. Jenir Werleman y Trevor Faro ta score pa Estrella. Sigi pa baby, Estrella ta gana cu score di 5-2, Carlos Croes 1 gol, Leander Tromp y Raul Morales 2 gol.



Diaranson 19 di maart, Estrella Menor, ta topa cu e muchanan di Britannia na nan tereno na piedra Plat. Cu score di 9-2, Estrella ta bai cas cu e victoria. Gilbert Gomez, Miguel Perez, Dyron de Cuba y Ricky Kock ta score 1 gol cada uno, Jethro Dirkz 2 gol y Bryan Perez 3 gol.

Masha Pabien di parti Comishon di Mayor!

Torneo Himno Y Bandera

Resultado di basketball Division Mini y Pasarela

STA CRUZ- Di 14 pa 18 di maart, Aruba Basketball Bond a organisa un torneo den e divisionnan di mini y pasarela ariba e cancha di Club Estrella na Sta Cruz. Un cantidad grandi di e clubnan miembro a inscribi nan hobennan y asina participa na e torneo. Mester bisa aserca cu e cantidad di fanatico tabata grandi, tur a bini y asina apoya e futuro basketbolistanan. Siguientemente nos ta resumi e dianan hunto cu e resultadonan final.

Diabierna 14 maart 2008 Mini, YMCA Dakota Raptor ta gana Estrella Mc. Donald's cu score di 45 - 28. Mini, YMCA St. Nicolaas ta gana Aruba Jrs. Fighters cu score di 45-10. Den Pasarela, Estrella Aruba Lions ta gana YMCA St. Nicolaas cu score di 27 - 25. Mini, YMCA St. Nicolaas ta gana Estrella Mc. Donal cu score di 36 - 22. Mini, YMCA Dakota Raptors ta gana Aruba Juniors Fighters 27 - 19. Pasarela, YMCA St. Nicolaas ta hunga su di dos wega ariba e mesun dia y ta gana Aruba Jrs. 37 - 26.

Dialuna 17 maart 2008 Pasarela, Estrella Aruba Lions ta gana Aruba Juniors Stars cu score di 32 - 24. Mini, Aruba Juniors Fighters ta gana Estrella Mc. Donalds cu score di 32 -24. Mini, YMCA St. Nicolaas ta gana YMCA Dakota Raptors cu score di 26 - 17. Pasarela, Estrella Aruba Lions ta hunga su di dos wega ariba mesun dia y ta gana di YMCA St, Nicolaas, cu score di 45 - 31.

Diamars 18 maart 2008, Dia di Himno y Bandera. Pasarela, Aruba Juniors Stars ta gana Estrella Aruba Lions cu score di 39 - 30. Mini, Estrella Mc. Donald's ta gana Aruba Juniors Fighters cu score di 24 - 17. Mini, YMCA Dakota Raptors ta hunga contra YMCA St. Nicolaas pa campeon di e torneo 18 maart 2008, Sprite di Aruba Tropical Bottling. Aki YMCA St, Nicolaas ta sali campeon ganando 24 -20 contra di Raptors, di YMCA Dakota. Pasarela. Estrella Aruba Lions ta titula campeon di e torneo, ganando 3 wega y perdiendo uno. E ultimo wega tabata entre Aruba Jrs. Stars y YMCA St. Nicolaas pa dicidi e sub

Continua C11

Effective Management Courses

Awg.50 pa curso+

DIASABRA 9.30am -12.30 of 6.30-9.30pm + valido te dia April 15

Pa qualifica pa Diploma di Effective Management mester tuma 10 Curso obligatorio*/examen. Tambe por tuma cada curso individual. Lo otorga solamente Certificado di asistencia pa cada curso.

- ☑ Introduction to Supervision *April 26
- ☑ Better Customer Service May 3
- ☑ Introduction to Anger Management May 10
- ☑ Leadership Skills* May 17
- ☑ Public Relations May 24
- ☑ Personal Goal Setting May 31
- ☑ Introduction to Sales & Marketing June 7
- ☑ Overview of Management Styles* June 14
- ☑ Effective Leadership *June 21
- ☑ Motivation & Communication* June 28
- ☑ Business Ethics July 5
- ☑ Time Management * July 12

Idioma: Papiamento-Ingles Material: Ingles Tel.5825893-7438585

Fundacion Educativo Instituto Universal

Office Coordinator

April 7 Begins

- Telephone & Reception procedures
- Office & File Organization
- Customer Service
- Professional Supervision
- Motivation & communication

Afl.450 full Course 40 hours

Tel.5837625-7438585 *Fundacion Educativo Instituto Universal*

TYPING Lessons

Afl.200 3 months



Tel.5837625

Language Courses



- ✓ SPANISH
- ✓ ENGLISH
- ✓ PAPIAMENTO
- ✓ DUTCH

☎ 5837625 Mr. Ross

Computer Courses

Am/Pm



*WORD
*EXCEL
*INTERNET
*PowerPoint *E-Mail
*QuickBooks *Outlook
*Photoshop *Web Page

Tel.5837625/7438585



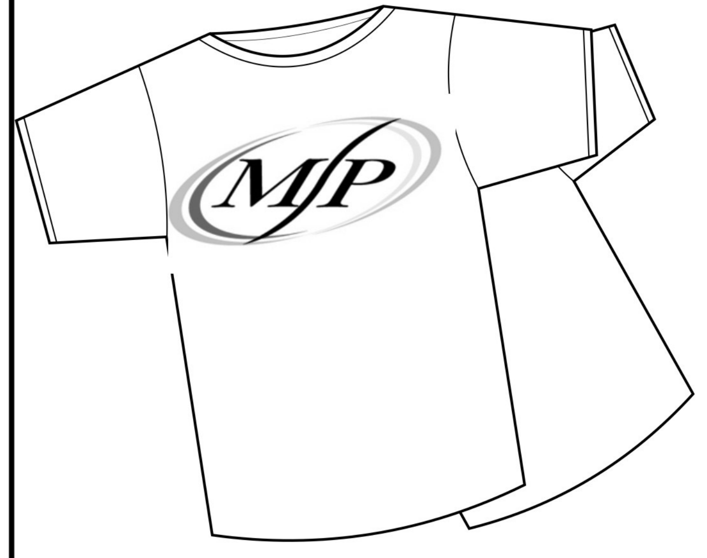
CUIDA BO OIDO

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Marietje T-Shirt Printing

Gasparito #10-C na Noord, e-mail:msps@setarnet.aw
Pa mas informacion yama Tel: 586-8989 / 586-4520



FOR SALE



Balashi Dorp, Ocean view leaseland: 568m2 build up area: 236m2

emylopez3@hotmail.com Tel. 736-2410

TA HUUR

Apartment na Savaneta camber apart muebla hopi bunita, serca di caminda y supermarket. Awa y luz inclui Awg. 1200 p/l 583-4624- 743-1201

TA BENDE

Lhasa-Apso mix cu Koker Spaniel Cel. 966-1499 560-5711

Donkey Sanctuary Aruba

Open ma – vr 09.00-12.30
za –zo 10.00 – 15.00



1997 - 2007

Tel. 5841063-5684091- 9659977
www.arubandonkey.org

Continuacion di C10

Torneo Himno Y Bandera

Resultado di basketball Division Mini y Pasarela

campeon, aki YMCA St. Nicolaas ta bin gana e wega cu score di 61 - 19.

Resultado final.

Mini (1996-1997):

YMCA St. Nicolaas	campeon	8 punto.
YMCA Dakota, Raptors	Sub-campeon	6 punto.
Estrella Mc. Donald's		5 punto.
Aruba Juniors Fighters		5 punto.

Pasarela (1994-1995)

Estrella Aruba Lions	campeon	7 punto
YMCA St. Nicolaas	sub campeon	6 punto
Aruba Juniors Stars		5 punto

E proximo wegana di e division Mini y Pasarela lo ta fin di april, y comienso di mei, esta dia di obrero y dia di La Reina. E intencion ta cu e divisionan aki hunga mas tanto wega durante 2008. Aruba Basketball Bond ta gradici tur esnan cu a juda cu e torneo aki. Sponsers, officials, mayornan, hungadornan, coachnan y tur e fanaticonan. Pabien cu a celebra dia di Himno y Bandera cu nos futuro basketballistanan.















BON DIA Aruba

Espirito patriotico y deportivo den AWB su Clasico Dia di Himno y Bandera

Ciclistanan a cruza e isla riba e prome road race di aña





ORANJESTAD – Un total di 46 ciclista a participa den Aruba Wieler Bond (AWB) su Clasico Dia di Himno y Bandera, demostrando tanto nan orguyo nacional como tambe nan abilidad den un careda di road bike di 54 Kilometer atraves di nos isla. E evento a yuda celebra e inicio di Aruba su temporada di road bike, revelando un entusiasmo grandi pa e deporte di ciclismo.

E ruta di distancia largo, poniendo e coredornan enfrenta biento atraves varios subida di cero desafiante, ciclistanan a biaha for di Arashi door di camindanan te na Cero Colorado. Un yobida di amanecer a haci parti di e ruta di careda traicionero, causando varios ciclista a slip y cai. Sinembargo, tur excepto uno por a continua cu e careda sin incidente.

Den e recta final, na e vuurtoren na Cero Colorado, varios ciclista a sprint subi e cero halto pa nan ultimo esfuerso pa yega e liña final. Entre e ganadornan tabata pa e categoria Elite cyclists, Leon van Luesen cu un impresionante tempo di 1.30.32, sigui di cerca pa George Winterdaal cu 1.30.49 y Franklin Gomez cu 1.34.41.

Participantenan den e categoria Pre-Junior (15 pa 18 aña), a mustra poder creciente cu Alexander Robert manteniendo su delantera excelente, terminando na 1.39.58, sigui pa Axel Werleman, yegando na 1.46.14 y Ravi Alofs na 1.46.29.

E lider den categoria di Sub-Master a resulta den man di Lucien Dirks cu un tempo resaltante di 1.36.30, sigui pa Fabio Sanchez cu 1.39.03 y Frank



Continua C13









Continuacion di C/12

Curiel cu 1.47.43.
Den e Masternan, Albert Raven un biaha mas a bai cu e liderato, terminando cu un tempo di 1.38.54, sigui pa Jan Hendrik Flanegin cu 1.46.45 y Alex Tromp cu 1.56.10.
E categoria di Dama tambe a duna un prestacion competitivo fuerte, unda Veronica Posner tabata lider cu 1.48.59, sigui pa Doreen Kralick cu 1.52.22 y Josemary Geerman cu 1.57.18.
Cu e ultimo coredonan pasando e marca final despues cu holoshi a marca dos hora, unda e ultimo coredo a termina cu e tempo di 2.15.57, a yuda completa e exitoso prome careda di e temporada di road bike pa 2008.
Hoben ciclistanan tambe a yuda marca e Clasico Dia di Himno y Bandera, participando den un ruta door di Colony. Di e mas hobennan (Kids 1), Akeem Kock a termina e ruta di 2.3K den 5.13 di tempo, sigui pa Sophie Machintosh cu 5.52 y Kayla Arends cu 5.54.
Den categoria di Kids II, tabata Geraldine da Silva cu a completa e ruta di 4.6K prome cu un tempo di 10.35, sigui pa Egbert Henriquez cu 10.40 y Emileen Kock cu 11.17.

Kids den Categoria III a ser lidera pa Christiaan Arends, cu a completa e ruta di 6.9K den tempo di 14.13, sigui di cerca pa Gerson Irausquin cu 14.50 y Edrick Krozendijk cu 18.07.
Di e hobennan participando den Kids Cat. IV, pedaliando riba un ruta di 16.1K, tabata Andrew Larmonie cu a logra e prome puesto cu un tempo di 32.22 minuut, sigui pa Emre Estimez cu 33.07 y Javier Hoek cu 33.40.
Den total, entre e cuater categorianan, 16 hoben ciclista a participa den evento di Kids. Un danki special ta bai na e Comision Hubenil pa nan tremendo labor den organisa e caredanan di Kids.



Aruba Wieler Bond ta extende su felicitacion na tur competido como tambe un palabra di gradicimento special na tur e voluntario, sponsor (incluyendo CMB bank, Subway, Zenitel y Dynaf) y miembronan di cuerpo policial y EMS, kendenan a haci un tremendo trabou segurando e siguridad di tur participante.





CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

MANDA BO CLASIFICADO AWOR VIA SMS: SETAR 7800 OF DIGICEL 7800 Y SPAAR.

TA BENDE
BMW 735i 1999
Gold Metallic, inspected until Jan. 2010 Top Condition, Afl 35,000 or best offer
Tel: 5847991 / 7436923

TA BENDE
Hyundai Santa-Fe '01 motor V-6 full equipped,color preto. Den bon condicion Tel: 593-9063

TA BENDE
Jeep Suzuki Nissan Sentra '91, automatic, Tel: 564-5309/ 582-4847

TA BEDNE
Toyota RAV 4 '03 ful equiped,automatic, airco
Tel: 593-5289

TA BENDE
Suzuki Liana '05 Beigi, automatic, airco, ful equiped Afl. 17.000,= Tel: 584-1533

TA BENDE
KIA Pregio Diesel Van 12 persona. Pa mas informacion yama Tel: 567-2115

TA BENDE
Nissan Pick-up Dbl. cab'00 Pa masinformacion
Tel: 563-1832

TA BENDE
Toyota Yaris '02 Std, den bon condicion. Pa mas informacion
Tel: 593-3877

TA BENDE
Starlet '84, std sin airco cu mc-rim, geleur ta core Afl. 2.000,=
Tel: 965-5275

TA BENDE
1 Nissan Maxima'95
prijs Afl. 4.500,= Tel: 584-3643

TA BENDE
Un Suzuki Balleno pa parts '96
Afl. 600,= Tel: 567-7007

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300 aña 2000, color burgandy, Diesel, A/C, 12 pasahero. Tel: 562-9262 / 568-0000

TA BENDE
Toyota Tercel 1994, color blanco
Tel: 566-7028

FOR SALE
Suzuki Alto, good looking, good working airco, cood radio, etc.
Tel: 741-3753

FOR SALE
Ford Taurus SES '01 V6, 4drs. CD Leather, Sunroof, Alarm, color Spruce Green, low milage, Excellent condition.
Tel: 743-5665

TA BENDE
Daewoo Muzo '99 pa motibo di viahe Afl. 8.500,=
Tel: 583-3167 / 749-1383

TA BENDE
Un Dodge Caravan '94 pa piesa motor bon, Afl. 1000,= Mester tow si. Tel: 560-7053

TA BENDE
Toyota Prado Landcruiser '03 Diesel automatic, Full equyiped Afl. 32.000,= Tel: 561-1184

TA BENDE
Un Van Mitsubishi L300, '00 color burgundy, Diesel A/C, 12 pasahero. Pa mas informacion yama Tel: 562-9262 / 568-0000

TA BENDE
Un bunita set di camber Kng size 2x2m rustico. Prijs nobo riba Afl. 6.000,= awor Afl. 3.250,= Tambe un Auping Queensize pa Afl. 950,= Tel: 568-5866 / 586-6099

TA BENDE
Un Turbo cu Maniful completo y Inter-cooler pa motor 4-E.
Tel: 566-9990

TA BENDE
Un Car stereo/CD pa auto + speaker pa porta 220Watt + 1 par di 440 Watts pa Afl. 500,=
Tel: 568-1749

TA BENDE
Airco split unit 9000BTU (110 V) Pa mas informacion yama
Tel: 562-1734

TA BENDE
Woonhuis te Santa Cruz, bouwjaar 2000. Opp. woning 157m2, 660m2 eigendomsgrond. 4sl. kamers, grote woonkamer + open keuken. Tel: 749-8114

TA BENDE
Un cas nobo na Santa Cruz di 2 camber, 1 baño, sala comedor, cushina Afl. 168.000,=
Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
Bunita cas na Playa cerca di Nissan Topcar, 3 camber 1 baño, sala, comedor, cushina cu washok, full cura cu matanan bunita. Afl. 235.000,=
Tel: 733-6681 / 745-3510

TA BENDE
8 tire nobo, 14 white whole, 1porta colonial nobo bon prijs, 1 set hekwerk 6 pida, 1 set drumset Afl. 650,= zeem segunda mano, 1 freezer chiquito, 1 tent chiquito, 4 biem 6m. Tel: 594-8842

TA BENDE
Un computer cu su flat screen preto LG, Windows XP. Prijs Afl. 1000,= Tel: 742-0857

TA BENDE
Un Hotdog roller grill manera esnan di Valero Station.
Tel: 567-7007

TA BENDE
Complete inventory souvenir shop cu furniture di palo fini. Paña y acesorios pa hende muher. Tel: 749-2729

TA BENDE
4 Tire y riem original di S-10 pick-up Tel: 592-1805

TA BENDE
Set di sala rotan, Bamboo y stoel pa bar. Pa mas informacion yama Tel: 747-0165 / 569-4416

TA BENDE
Un freezer grandi upright den bon condicion pa Afl. 500,= Pa mas informacion yama Tel: 593-6471 / 562-2589

TA HUUR

TA HUUR
Studio apartment compl. muebla pa Afl. 700,= + Afl. 300,= deposito na San Nicolas
Tel: 561-1314 / 584-3229

FOR RENT
One bedroom apart in Rooi Santo (Noord) US$ 700/month + 1 month deposit. The apt is furnished and have laundry facilities. Tel: 736-2410

TA HUUR
Dos Apartment na Rooi Bosal #53-B Santa Cruz
Tel: 567-8881 / 567-1377

TA HUUR
Un apartment pa pareha of 1 persona femenima. ta inclui awa y coriente. Tel: 587-6214

TA HUUR
Apartment chiquito, kamber, baño, cushina Afl. 450,=
Tel: 564-2718

TA HUUR
Un studio apartment Afl. 700,= p/l muebla. San Nicolas, Stove, TV, Wash-Machine, Frigidaire
Tel: 584-3229 / 562-1314

TA HUUR
Un Cas muebla na Seroe Blanco di 2 cember, 1 baño, sala comedo, cushina y pakeerplaats Afl. 1.200,= pa luna plus 1 luna deposito. Tel: 745-9435

TA HUUR
1 Apartment grandi na Manserat Noord 1 camber, 1 baño, furnished of semi muebla Afl. 900,=/+ 1 luna deposito.
Tel: 563-5102 / 594-4851

TA HUUR
Un camber na Playa pa 1 persona, ta inclui awa y coriente, cable, airco. Tel: 742-5173 /

TA HUUR
Un apartment na Mabon, 2 camber, 1 baño no ta muebla, awa, coriente, cable Afl. 900,= p/l. + 1 luna deposito.
Tel: 594-2404

TA HUUR
Un cas Santa Cruz 2 camber, 1 baño full muebla Afl. 1.700,=p/l. Coriente, awa, cable apart.
Tel: 567-4259

TA HUUR
Studio Apartment full muebla na San Nicolas Afl. 700,=p/l. inclui gas & cable.Tel: 584-3229

HOUSE FOR RENT
Vacation rental beautifull house in residentail area 3 bdrm, 2 baths, kitchen, living + dinningroom open floor plan, close to the airport and shopping centralluy located $1.400,= p/week. Tel: 745-5089 / 567-7719.crystalclearco@hotmail.com/chupetica13@hotmail.com

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Nos ta verf borchi, cas of negoshi, ta specialisa den design decorativo, tambe nos ta renoba muebles antiek
Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta yuda bo jena tur papel di Belasting y BBO pa bo.
Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, nobo of segunda mano. Tambe pa brommer Tel: 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Handyman cu mas di 31 aña experiencia den carpinteria, pega porta y slot, y tur trabao di carpinteria fini, verf, con grandi cu e trabao ta.
Tel: 588-2690 / 561-6126

SERVICIO PUBLICO
Ta jena tur papel di Belasting manera BBO, loonbelasting, inkomstenbelasting di tur aña. Nos ta saca copia y entrega pa bo tambe. Tel: 568-1187

SERVICIO PUBLICO
Nos ta spuit tur parts di auto, nrommer, porta di hero, cas, oficina, stoel y mucho mas. Nos ta verf cas y negochi. Pa mas informacion yama
Tel: 563-7803

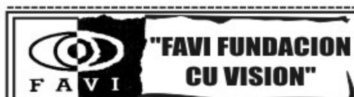
TA BUSCA

TA BUSCA
Un persona respnasabel y serio pa comparti den un cas
Tel: 561-0721

TA BUSCA
Housemen Urgente. Pa mas informacion yama Tel: 749-7558

TA HASI CAS
Oficina limpi. Tel: 747-0070

LIVE-IN HOUSEKEEPER
Needed, reliable, trusworthy person who knows how to cook needed to clean and do laundry. Must speak English & live-in couple also possible.
Tel: 733-8700

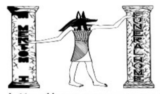


TA BENDE

Beach Volleyball net completo. Cu su palonan, stacanan den su saco. Easy pa arma, great pa temporada di Campamento of un dia na lama.
Prijs ta Afl. 400,=



Tel: 594-9990



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net



With deep sympathy, we announce the death of

Lee-yiu Luk

who passed away on the 17th of March 2008
at the age of 78

Left to mourn are his:

wife:
Kim-hing Luk-Lee

children:
Stella Chung-Luk & Danny Chung
Wai-hung Luk & Aedy Luk-Sui

grandchildren:
Chun Luk
Shun Luk
Herman Chung
Carman Chung

The funeral will take place on the 26th of March 2008 at 4 o'clock leaving the Mementomori Funeral Home to the government cemetery in San Nicolas. The late Lee-yiu Luk will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Mementomori Funeral Home in Oranjestad.

先夫陸公李耀痛於
公曆二千零八年三月十七日下午四時壽終
於亞魯巴醫院積閏享壽七十有八歲遺體奉
柩於Mementomori殯儀館謹擇公曆三月
二十六日（星期三）下午二時於該館禮堂
舉行告別儀式 四時辭靈隨即出殯安葬於
San Nicolas 政府墳場 哀此訃
聞

未亡人陸李劍卿
孝男陸偉雄 媳帥港玉 孫陸傲儁 孫陸傲訊
孝女陸碧霞 婿鍾文強 孫鍾學文 孫鍾嘉文
泣告

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Cu inmenso tristesa den nos curazon
pero agradecido pa tur locual cu el a haci
y significa pa nos ta anuncia cu a fayece
Nos tata, suegro, welo, bisawelo y omo:

Sr. Pedro Ras “Pedrito”

na edad di 82 aña
* 1 di augustus 1925 - † 23 di maart 2008

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Oracion a San Antonio de Padua



Para encontrar las cosas perdidas

San Antonio de Padua
Que en padua naciste
Y en Portugal aprendiste
Letras para predicar
Un dia estando predicando
Vino un Angel y te anuncio
Que a tu padre lo iban a matar
Saliste, y al salir el Rosario perdiste, tres
Voces al cielo diste,
Que las cosas perdidas
Sean aparecidas, las
Olvidadas recordadas y
Las ausentes presentes



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. **Ps. 23:1,2,3**

A fayece cristianamente:



Sr. Julio Domingo “Domi” Ridderstap

20 december 1923 - 19 maart 2008
Ex-empleado di LAGO

Na nomber di su:

esposa: Silma Ridderstap-Boekhout

yiunan: Carlos y Lilian Ridderstap-Werleman y famia
Nicidelio y Elvira Ridderstap-Werleman y famia
Sra.Vda. Carla van Slooten y yiunan na Hulanda
Silma y German Castaño-Ridderstap y famia
Adilia Ridderstap y Fijbe Hummel na Hulanda
Mike Ridderstap y famia na Hulanda

ruman: Sra.Vda. Sarita Maduro-Ridderstap y famia na Hulanda

iha: Irene na Hulanda

nieto y nietanan, bisanieto y bisanietanan, swa y cuñanan, sobrino y sobrinanan,
primo y primanan, comer y compernan

famia: Ridderstap, Boekhout, Jansen, Werleman, Castaño, Hummel, Maduro, Ras, Tromp, Dubero, Croes, Dirksz, Schaap, Herold, van Slooten, San Juan, Renkema, Hildebrand, Siaila, **Odor, Vries** y demas famia ta invita tur **amigo di biljardteam Technico Santa Cruz**, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 25 di maart 2008 pa 11'or di mainta saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico **“Pastor Kraanwinkel”** na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
Diasabra 22 di maart 2008
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

*"Abo ku ta biba bou amparo di Altisimo,
ta hospeda den sombra di Dios omnipotente,
bisa Señor: Mi refugio, mi forti,
mi Dios, den kende mi ta pone mi confiansa!"*

A Fayece Inesperadamente :



Sr.Jacob Wernet``Jaco of Papa``
Na edad di 88 ana. ex schutterij
Ex -Empleado di LAGO

Na nomber di su juinan: Mariana y Juinan
Tito, Señora, y juinan
Antonia y yiunan
Oscar
Betto y yiunan
Vio y yiunan
Frenk

Mescos cu un jui: Franklin Lampe
Mescos cu un jui: Annie Wernet
Su Jerna i Jernonan: Selfa Rasmijn
Astrid
Maikel Lampe y yiunan
Ex jerno: Cado Maduro

Nieto y nietanan , subrino i subrinanan , bisanieta y bisanietonan primo y primanan ,comer y compernan.
Amigonan di DOMINO.

Familia: Wernet, Winterdaal , Boekhoudt , Jak, Maduro,Rasmijn,Lampe, Vrolijk,Croes, de Cuba, Danjo,Geerman, v.d.Schoot, Lande, Ventura, Hernandes, Caraballo,Sherwood, Rego, Budy , Angela, Gomez, Florencio, Wester, Kock.y demas famia

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diaranson 26 di maart 2008 pa 4 or di atardi saliendo for di misa Cristo Rey na Brazil pa santana Catolico na Savaneta.**
E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa di Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: Noord Cura Cabai 135
Diamars 25 di maart 2008
di 7`or pa 9`or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Arcangel San Garbiel



ORACION

Oh. Dios, que entre todos los angeles elegiste al Arcangel Gabriel para anunciar el misterio de tu Encarnacion; concidenos benignamente que los que celebramos su festividad en la tierra, experimentemos su patrocinio

en el cielo. Amen

(Aqui se pide la gracia que se desea)

Arcangel San Rafael



ORACION

Glorioso Arcangel San Rafael medicina de Dios, que guiaste a Tobias en su viaje para cobrar la deuda de Gabelo le preparaste un feliz matrimonio y devolviste la vista a su anciano padre, guíanos en el camino de la salvacion, ayúdanos en las necesidades haz felices nuestros hogares y danos la vision de

Dios en el Cielo. Amen



*"The lord is my Shepard,
I shall not want"* *Psalms 23.1.*

With deep sympathy we announce the passing away of :



Mrs. Lola Halman
***6 Februari, 1929 +19 Maart, 2008**

Date and place of funeral will be announced later

Address for condolences: Weg Seroe Preto # 49
From: 7 pm to 9pm.

AD PATRES FUNERAL HOME

Ad Patres ta pidi su mas sincero disculpa na Sra. Lydia y Miguel Fuñez-Pimienta pa e eror cometi den e anuncio di fayecimento di su ruman muhe Norma Wernet-Pimienta Q.E.P.D.

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Famia di defunto

Willibrordus Werleman

kier a gradici un y tur cu a duna atenshon na nos den e momento nan dificil aki. Alaves ta invita pa 2 sacrificio di misa.

- Diadomingo 23 di mart pa 8'or AM na Capilla Santa Famia Pos Chiquito.
- Diabierna 28 di Maart pa 7'or PM na misa Sagrado Curazon na Savaneta y despues di misa lo tin un rosario na Pos Chiquito 63-A

Sra. Julia Werleman- Vrolijk y famia

PORDON, MI SEÑOR, PORDON, O MI DIOS

1. Pordon, mi Señor, pordon, O mi Dios, como mi a peca contra Bo Pordon, bin libra-mi, O Señor, di tur cadena di maldad. Mi no kier herida Bo mas cu mi pica.
2. Cu duele, berdad, i ta confesa Tur mi picanan contra Bo. Duna mi, Señor, absolushon, tranquilidad mi curason. Duna mi bo pa, mi bon Hesus, pa bo amor.
3. Con drecha awor mi ofensa, Señor, Herida di bo curason? Yuda mi, Spirito, sin temor
Pidi mi prohimo pordon
Y asina cumpli cu penitencia di amor



Abo ta mi Dios y Salbador.
Ps. 25:5

A fayece inesperadamente:



Victor Pascual Brete

mihor conoci como: "Vito"

*** 26 September 1943 - + 21 maart 2008**

Na nomber di su:

rumannan:Beatrix y Mani Dijkhoff y famia
Simon Brete y famia
Agusto Brete
Reynaldo Brete
Juancito Brete y famia
Roy Brete y famia

omo y tantanan:
Sra.Vda. Nana Kelly y famia
Dolorita y Jacobo Geerman y famia
Sra.Vda. Felicia Koolman y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 25 di maart 2008 pa 10'or di mainta saliendo for di Mementomori Funeral Home pa santana catolico den Caya Ernesto Petronia. E resto mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta na Mementomori Funeral Home.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

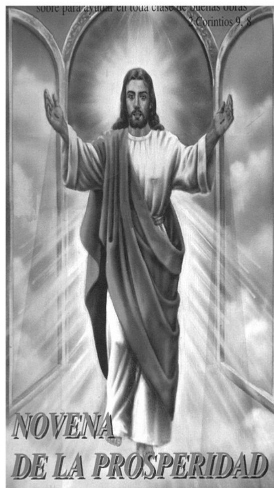
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Pa medio di esaki mi kier a gradici tur esnan cu a sostenemi
Durante enfermedad y fallecimento di mi casa stima:

Candida Visser Cortes

Gradicimento ta bay pa Staff y Personal di Aruba Aloe Balm,
Las del Cental y demas conocir y familiares nan.
Y alaves ta invita pa ters Santo Sacricficio di misa cual lo tuma lugar
Na misa San Fransisco Diarason 26 Maart 2008 y Diaberna 28 Maart 2008 pa 7or pm.
Y despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas Tanki Leendert # 159.
Na nomber di su esposo Hendrik Visser y demas famia



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todos los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.

J.Q.







Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

God is our refuge and strength, a very present help in trouble.
Psalm 46:1



Teresa Lee-Tse Fung Yee,

age 63, passed away at Huize Maris Stella on Wednesday, March 19, 2008, following a long and courageous battle with Multiple System Atrophy (MSA).

Survived by:

Husband:
- Neil Yik Yam Lee

Children:
- Sherman
- Sheldon and Mandy Lee-Jeandor

Grandchildren:
- Sean and Seth

Mother:
- Lai Foon

Brothers and Sisters:
- Emmanuel, Chi Chung, Woon Hung, Woon Fong, Woon Har and Tse families

Family-in-law:
- Ying Fong Lee-Lam, Robert, Richard, Janet, David, William, George and Lee families

Good friends, both in Aruba and abroad.

The memorial service will be held from 2:00 to 4:00 pm, Thursday March 27, 2008 at Mementomori Funeral Home. Burial will be at the Government cemetery in Zeewijk.

Memorial donations can be made to Parkinson Organization Aruba, L.G. Smith Blvd 476, Tel. +297-586-4518.

The family kindly requests no visits after the funeral service.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

'Jesus a bise: "Ami ta e resurecion I e bida; esun cu kere den Mi lo biba, maske e muri".

Juan 11:25

Cu inmenso tristesa pero cu un gran speranza nos ta anuncia e fayecimento di nos
querido esposo, tata, welo, ruman y amigo.



Pedro C. Albertsz

4 december 1937 - 22 maart 2008
Mihor conoci como "Betty" of "Betty Chuchu"
Ex-empleado di Lago y Coastal

Esposa: Catharina Albertsz-Werleman

Yiunan: Vivian Albertsz
Patricia Albertsz
Nelson Albertsz y su esposa Magda Albertsz-Farro

Nietonan: Bethsarim van Koetsveld-Briñez Albertsz y esposo Diego van Koetsveld
Ivan Karel Briñez Albertsz
Bethslehia Charles-Briñez Albertsz y esposo Jotham Charles
Abileen Albertsz
Jafet Albertsz
Bethsadday Briñez Aguirre
Melanie Rasmijn
Albert Rasmijn

Bisanieta: Aaleyah Albertsz

Rumanan: Martha Gibbs-Albertsz na Merca
Fabia Albertsz na Hulanda
Carmen Rasmijn
Buchi Dirksz y esposa

Ayudante di cas: Narcy

Sobrino y Sobrinanan, primo y primonan

Swa y cuña: Jose Werleman y famia
Vda. Rita Werleman y famia

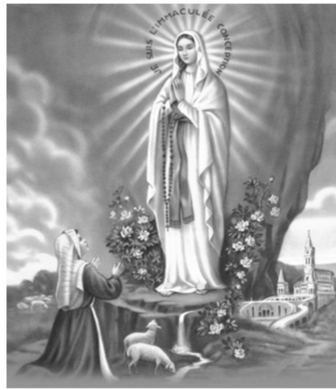
Su rumanan Testigo di Jehova di congregacion Brazil, Savaneta y Cumana.

Demas famia Albertsz, Rasmijn, Briñez, Farro, Charles, Werleman, Maduro, van Koetsveld, Croes, Dirksz, Halley, Coffie, Dania y Willems.

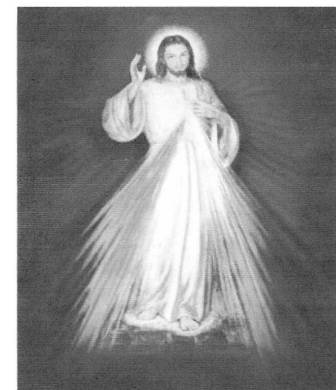
Acto di entiero ta tuma luga diahuebs 27 di maart 2008, e restonan mortal ta reposa for di 11.00- 1.30 p.m. na cas, Papilon 72-B, despues for di 2or pa 4or na Salon di Reino di Testigo di Jehovah na Cumana, despues di Discurso nos lo compañe na su luga di sosiego na Santana Central na Sabana Basora.

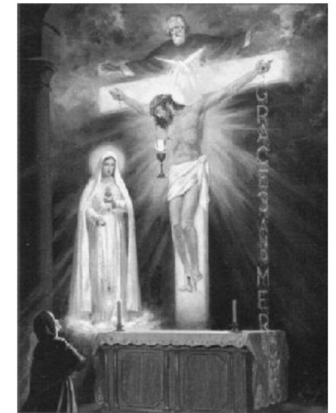
Si nos a lubida di mentiona algun famia den nos tristesa nos ta pidi nos disculpa.

Adres di condolencia: **Papilon 72-B.**













Den nomber di su yiunan
Raquel Naddall
Roxanne Thijsen-Naddall
Rebecca Naddall
Ta anuncia fayecimento di nan tata:

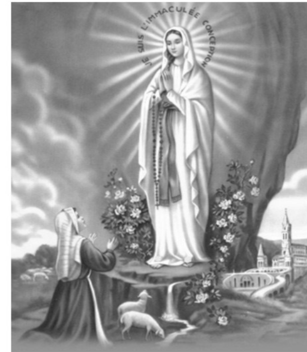
Rafael Emmanuel Naddall

mihor conoci como" Basica"

Acto di entiero lo tuma lugar Diamars 25 Maart 2008 na St. Maarten

St. Jude

Prayer to st. Jude
May the sacred heart of Jesus be adored glorified, loved and perserved throughout the world now and forever. Our scared heart of Jesus Pray for us, St. Jude worker of miracles pray for us, St. Jude helper for us. Say this pray 9 times a day by the eight days your prayer will be answered, it has never been know to fail. Publication must be promised,
Thank you St. Jude for favor granted.
F.B.S.







DEN SOMBRANAN DI MORTO

den sombranan di morto Hesus ta sofoca,
pa furia di burdugu tur parti rondona
Cabes no tin descanso,
Su wowo no tin luz.

Un multitud inmenso di yiunan
pecador ta para rond di e cero,
den fierno ssu fulgor. Nan
gritonan ta kibra su tierno
curazzon, nos Redentor ta muri
di duele y stimacion.

Bien pronto luz di bida lo caba
pa nos tur, lo disparce den
sombra di tumba frieu y scur
Maske tur luz por paga,
Un Solo semper tey
Amigo tur por huy,
Es uno no ta bai

Hesus, na e ora tristo
Bin lanta nos balor.
Bin baha tur nos susto
Y calma nos dolor.
Y dia cu luz paga
Den wowonan kibra,
Bin sali pa nos alma
O Solo, semper cla.

Copa Himno y Bandera

Frank van de Lende, Giovannia Heyliger y Dario Penja ta gana competencia di tiro











WELA- E anja aki un biaha mas Aruba Practical Shooters a tene un competencia di tiro pa nan miembronan relaciona cu e celebracion ariba Dia di nos Himno y Bandera.

Un cantidad grandi di tiradonan a acudi for di tempran na cancha David de la Fuente na Wela y asina participa na e torneo. Nos por a presencia un total di 3 stage cu obstaclo na cual e participantenan mester a tira ariba dje.

Den e categoria Production e competencia tabata fuerte entre Frank y Dinesh, aki nos por a mira cu Frank a sa na caba na di prome luga, cu Dinesh terminando na di segundo luga y Aby Harms ta termina na di tres luga. Den junior Markson Maduro ta termina na di prome luga y den dama, Deirdre Maduro ta termina na di prome luga.

Den e categoria Standard nos ta haya den super senior Wiwi Marchena como ganador, den senior Johan Vrieswijk ta logra e prome luga.

Pa loke ta e overall di e categoria Standard, Giovanni Heyliger ta bai cu e prome luga, Deo Fluonia ta termina na di dos luga y Gerald Goedar ta termina na di tercer luga.

Por ultimo den e categoria Open, nos por a mira cu Dario Penja ta termina na di prome luga y Herbert Lynn ta keda na di segundo puesto.

Un pabien na e ganadornan. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e competencia di tiro Himno y Bandera.

Categoria di dama cada biaha mas excitante y competivo

Careda di Mountain Bike na Bushiribana a mustra lado femenino cu hopi potencial





PARADERA – Durante e careda di Mountainbike di 9 di maart 2008 na Bushiribana, organisa Xtreme Riders bou auspicio di Aruba Wieler Bond (AWB), e categoria di dama un biaha a mas a briya cu excitacion. E careda di mountain bike a conoce abrumador resultado cu a surpasa tur expectativa den e categoria femenino cu mas participante den tur categoria. Estrenando un ruta di 5.3 kilometer, y cu un combinacion di caminda facil y tambe cu retonan tecnico, e categoria di dama a presta varios sorpresa positivo.

Ganadornan:

E categoria di dama a conoce fuerte bataya y na final di e competencia ta unicamente 3 por a subi e podium di victoria. E ganadornan e biaha aki tabata:

Na di tres luga Shariska Dirksz, na di dos luga Josmary Geerman y na prome luga Doreen Kralick.

Puesto	Damas		
1	Doreen Kralick	TRI BIKE	58:24:00
2	Josemary Geerman	SFCC	59:30:00
3	Shariska Dirks	ACT	106:21:00
4	Elaine Tromp	INDIVIDUAL	115:09:00
5	Raquel Wester	INDIVIDUAL	124:02:00
6	Vania Dirksz	INDIVIDUAL	139:02:00



Un aplauso bon mereci a acompaña e participantenan y muy en especial e ganadornan di e careda, mientras cu na felicitacion por a sinti e reto pa e proximo caredanan caba. Awor si tin cos, unda e competencia ta birando cada careda mas fuerte den e categoria di dama.

Ciclismo femenino avansando:

Ciclismo ta un deporte cu ta ofrece hende muher un deporte sano, dinamico y e aspecto social cu ta sumamente adecuado pa damanan deportivo. Atrabes di ciclismo damanan activo y dinamico ta haya un oportunidad diferente pa practica un deporte competitivo y organisa, den cual nan por participa den diferente forma. Entre nan ta montainbike, road race y BMX. Damanan interesa cu kier inicia un carera deportivo den ciclismo por practica hunto cu diferente di e teamnan cu regularmente ta organisa coremento rond nos isla. Pa mas informacion por tuma contacto cu AWB via e-mail: arubawielerbond@gmail.com. AWB ta gradici, tur voluntario, y fanaticada cu a haci e dia uno sumamente exitoso pa e categoria dama.



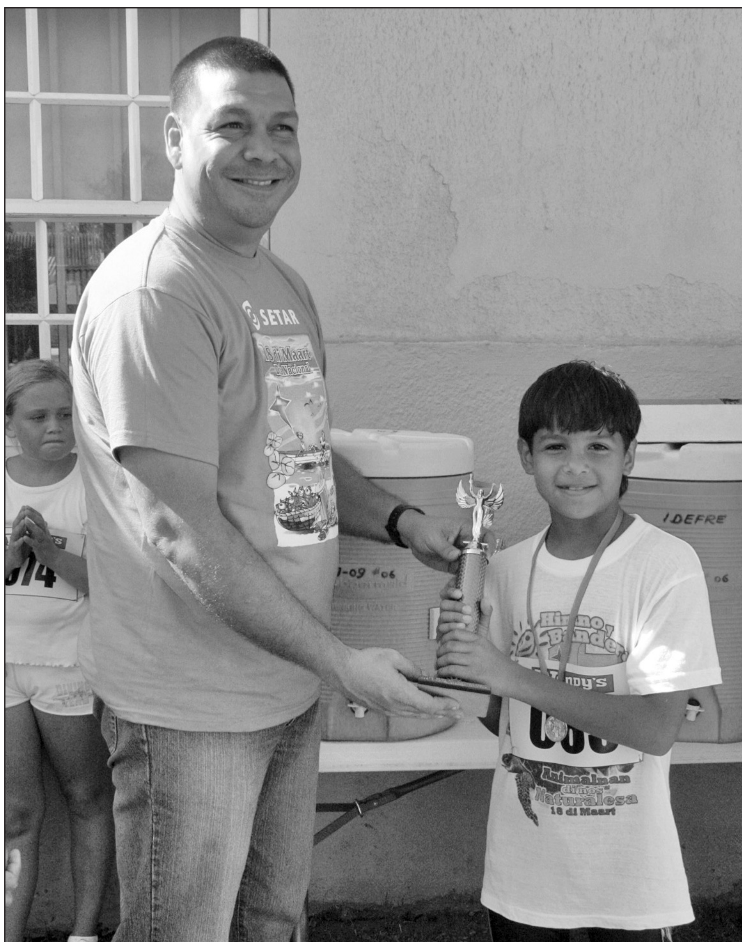
Ariba Dia di Himno y Bandera

Chester Hill y Zulia Flemming ta gana e prome edicion di St Anna Loop









TANKI FLIP/NOORD- Nos prome evento cu nos a cubri pa loke ta e celebracion ariba Dia di Nos Himno y Bandera tabata e prome edicion di e asina yama St Anna Loop.

Un competencia specialmente pa muchanan di 4, 5 y 6 klas di scolnan basico di Noord y bencindario. Un total di 50 mucha a acudi na e careda cu a sali di Brandweer Tanki Flip rumbo pa St Anna School, un recorido di casi 3 kilometer.

E publico cant'i caminda tabata apoya tur e muchanan kendenan a sali yen di animo coriendo e careda aki.
Despues di 9 minut Chester Hill a crusa e meta final yegando como prome coredo, un cabez dilanti e number dos, pues un final hopi emocionante, den e damitanan e hobencita Zulia Flemming a sa na crusa e finish line como prome.

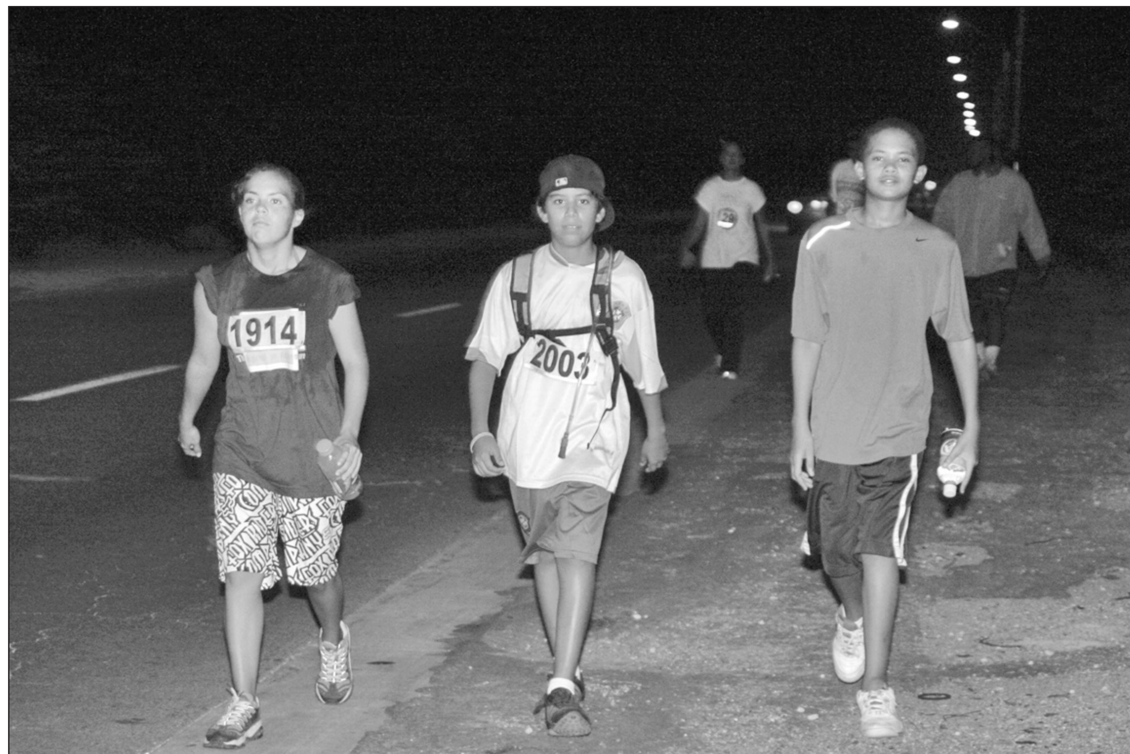
Na final tur cu a core a haya un medaya pa nan participacion y esnan cu a gana a haya un copa pa nan tremendo prestacion. Ta spera cu otro aña hopi mas alumno participa na e careda di St Anna Loop.
Riba e combinacion di foto nos por aprecia e careda di St Anna Loop.



Mas cu 100 participante

Grandi tabata e caminata Punta pa Punta 2008

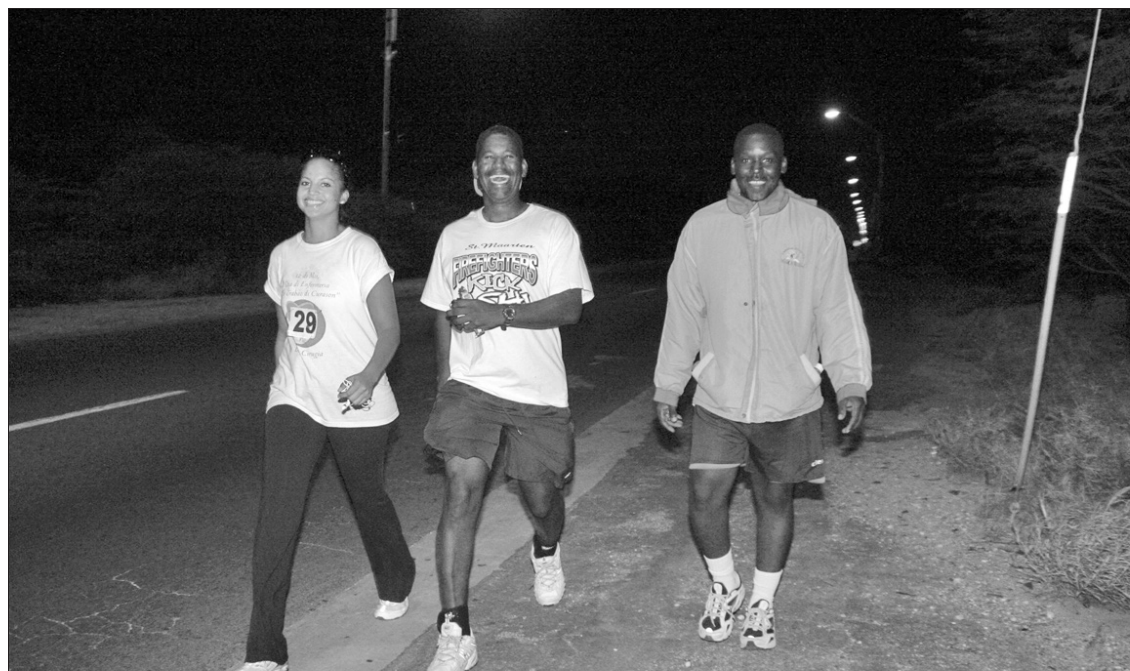
Luis Hunt ta yega como prome canando











SAN NICOLAS/ORANJESTAD- Diahuebs atardi e ya tan conoci caminata Punta pa Punta a tuma luga, saliendo for di Rogers Beach rumbo California Lighthouse.

Nos di Deporte Bon Dia a sigui e careda di cerca y mester bisa cu nos a keda sorprendi di mira cuanto hende a reta nan mes y participa na e caminata aki cu a hiba un recorido di casi 30 kilometer.

Nos por a mira grandi y chikito cana e ruta di San Nicolas pa Playa entrenan algun cara conoci, manera palarmentario Robert Maduro y camarografo di Tele Aruba, Robert Ras y den e mundo di canamento na Aruba, nos por a mira Luis Hunt kende a sa na yega como prome canando Light House den un tempo bou di cuater ora.

E seguridad y e prome auxilio pa esnan cu a cana tabata bon na cada skina nos por a mira Polisnan motorisa y e ambulancenan di Rode Kruis. Na final a parti premio pa tur esnan cu a gana. Tur cu a crusa e meta final awor por bisa; “Mi a Alcanse”. Un pabien na e organisadornan. Riba e foto nos por aprecia e caminata Punta pa Punta.

Entrega di premio di e di 21 International Half Marathon









EAGLE- Na final di e International Half Marathon a haci entrega di e premionan cash como tambe e trofeonanna e respectivo ganadornan. Sr Dochi Lee, representante di Ministerio di Deporte hunto cu sr Beukeboom di IDEFRE y representantenan di Alhambra Casino a haci entrega di e premionan na esnan triunfador.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia e entrega di e premionan di e di 21 International Half Marathon na Alhambra Casino.







Mayan diaranzon ta inici Campeonato Internacional di landamento CARIFTA 2008

ORANJESTAD- Cuminsando diaranson anochi Piscina Olimpico Roly Bisslik lo vibra di energia y accion, na momento cu lo inaugura e campeonato regional di landamento, e "2008 CARIFTA Swimming Championships". Un total di 14 isla den Caribe ya caba a manda nan inscripcionnan pa un total di 375 landador. E hoben deportistanan aki lo competi den e categorianan di edad, variando di 11 te cu 17 aña di edad pa e maximo titulonan den e region di Caribe.

Aruba lo ta representa pa un seleccion excelente, consistiendo di 35 landador,



18 mucha muher y 17 mucha homber. Esaki ta e nombernan di e seleccion cu orguyosamente lo representa Aruba, pais sede di e "2008 CARIFTA Swimming Championships":

FEMENINO

Categoria 11 y 12 aña: Emy Da Silva, Cindy Maduro, Shardee Martin, Carolina Perez, Daniela van den Berg, Yaquini Mohamed, Ally Ponson, Gaby Ponson, Alena Samanez.
Categoria 13 y 14 aña: Eline Marchena, Saskia Postma, Mijaila Roos, Ju-Anny van der Biezen
Categoria 15, 16 y 17 aña: Diana Postma, Marellys Robles de Medina, Adriënne Fräser, Ashley Groters, Sarah Quita Offringa

MASCULINO

Categoria 11 y 12 aña: Jordy Groters, Andrew Oduber, Renze Postma, John John Reyes, Marc Willems, Ryan van der Linden
Categoria 13 y 14 aña: Joel Dirksz, Jemal LeGrand, Sylvanio Goedgedrag, Joey Ponson, Dillon Willems
Categoria 15, 16 y 17 aña: Mitchell Geerman, Derek Groters, Maikel Hermans, Curtis Ponson, Siouxton Stoorvogel, Erol Perez.

PREPARACION

Preparacion di e atletanan aki tabata den man di e entrenadornan di e Seleccion Nacional di landamento di AZB, esta Ismael Santiesteban, Ynocente Chacon y Randy Arends, cu a traha estrechamente cu e staff tecnico di e clubnan Aruba Dolphins, The Orcas y Stingray Swimming.
Arubaanse Zwembond ta sumamente contento cu e trabou cu e equipo nacional a sa di hasi y ta convenci cu cada un di e landadornan lo sa di hasi nos pais orguyoso cu nan actuacion.
Na mes momento AZB ta extende un cordial invitacion na pueblo di Aruba den su totalidad pa bin apoya nos hoben deportistanan na Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta.
Sesionnan preliminar ta cuminsa tur dia pa 9 or di mainta, pa asina selecta e mihor ocho landadornan den cada evento, cu lo competi den e finalnan tur anochi, cuminsando pa 5 or di atardi.
Nos ta spera di por ricibi un publico grandi na piscina diahuebs, 27 di maart, siguiendo pa cuater dia di competencia, terminando riba diadomingo, 30 di maart.

Bin apoya nos landadornan y mira nan logra exito pa nos pais durante e "2008 CARIFTA Swimming Championships"!!!